

„Obstklubm“ im Naturpark
Charity-Aktion in Scharten

2

„Kunst ins Zentrum gerückt“

Projekt in Eferding

8

Kürbisfest in Stroheim

Kulinarische Köstlichkeiten

12

www.news-online.at



RM02A033996, Tel. 07272/3572-0, redaktion@news-online.at, P.b.b. AneinenHaushalt, Verlagspostamt 4070 Eferding

NEU!
SEAT jetzt in Eferding

KNEIDINGER AUTO
GmbH

4070 Eferding, Bahnhofstraße 70
Tel. 07272/75999, auto@kneidinger.at

Große Sonderreportage „Bauen – Wohnen – Renovieren“

NEWS bringt viele Informationen zum Thema „Hausbau und Renovierung“

13-21



Anzeige

www.railcargo.com | www.stern-verkehr.at

EINLADUNG

Sonntag, 13. September 2015

von 10.00 bis 17.00 Uhr am Bahnhof Aschach an der Donau

Wir laden Sie herzlich zur Feier anlässlich der 10-jährigen Kooperation von Stern & Hafferl mit der Rail Cargo Group ein.

Näheres Seite 11

Jetzt noch DUNKLER!
Nur noch 5% Durchblick

Professionelle Autoglasfolien.

Folien von LLumar!
Vertrauen Sie der Nr. 1 am Weltmarkt.

Alle Preise im Internet.

Matousek & Matousek
Werbe- und Medienunternehmen. Wir haben die Ideen.

EFERDING - 07272/3572
www.ALLES-SCHWARZ.at

Wir machen alles SCHWARZ.

EIN TAUSCH, VIEL BONUS.

6 MONATE HAFTPFLICHT & VOLLKASKO INKLUSIVE.

MAZDA2, MAZDA3 & MAZDA6.
BIS ZU € 2.500,- ERSARNIS.

Nähere Informationen zu den Aktionen unter www.mazda.at/promotion oder bei Ihrem Mazda Partner.
Verbrauchswerte: 3,4-6,4 l/100 km, CO₂-Emissionen: 89-150 g/km. Symbolfoto.

MEHR AUF MAZDA.AT

STECKBAUER

Eferding, Tel.: 0 72 72 / 26 82-0
Neumarkt, Tel.: 0 77 33 / 50 14-0

mazda@steckbauer.at
www.steckbauer.at

Editorial

Von Chefredakteur Harald Matousek



Sie wollen auch zu einem interessanten Thema schreiben? matousek@news-online.at

Der Gesundheitswahn der Ernährungsindustrie

Glauben Sie auch den Schrott, den uns die selbsternannten Gesundheitsprofis erzählen und unter den Massen verbreiten? Viele Menschen tun das! Bedenken Sie aber das diese „Wissenschaftler“ von irgendwelchen Instituten oder Firmen für ihre einseitigen Forschungen bezahlt werden. Das wird dabei oft vergessen. Die Kernaussage des heutigen Lebens ist „Gesund ist in“, „Fit muss sein“ und „Rund ist nicht gesund“. Werbekampagnen mit entsprechendem retuschierten Top-Körpern verstärken diese Botschaften massiv. Der Mensch sollte zum Kauf animiert werden und mittlerweile wird er zum Verzicht animiert. Zum Verzicht auf alles, was gut schmeckt. Zum Verzicht auf den Genuss. Athletisch und Fit, so muss der Mensch der heutigen Zeit sein. Auf diesen Zug des Milliardengeschäftes wollen natürlich noch viele aufspringen. Es wird von uns Menschen verlangt, dass wir entweder den Fraß der Ernährungsindustrie oder dem „healthy Lifestyle“ folgen, was Verzicht und Mehrkosten bedeutet. Dabei wäre es so einfach: Ausgewo-

genheit und alles in Maßen. Obwohl wir das eigentlich wissen lassen wir uns trotzdem so stark manipulieren. Ihr Veganer und Vegetarier-Freaks! Glaubt ihr wirklich dadurch gesünder zu leben und Euch vor den Verfall und Tod zu schützen? Ihr verfällt dem Wahn des Übermenschen. Es ist die Ausgewogenheit, auf die es ankommt. Gern auch vegetarisch, bitte sehr, wenn es aus Gewissensgründen sein muss. Man kann auch das Gewissen manchmal zur Seite legen und schwafeln lassen, das hört irgendwann auch wieder auf. Oder macht trotzdem weiter. Wie auch immer. Und dabei vielleicht auch daran denken, dass die Nahrungsaufnahme für uns Menschen zum Überleben gehört. Alles, was leistungsstärker, gesünder und widerstandsfähiger machen soll, kann man auch in normalem Essen finden. In normalen und gesunden Mengen. Wer seine Nahrung in Gut und Böse, in sauber und Unrat einteilt, der teilt auch Menschen so ein. Und wohin das führt, das muss nicht weiter ausgeführt werden. ■

Ihre Meinung direkt an: matousek@news-online.at

Firmenindex

Bauernfeind	Seite	29	Toferer Audi-VW	Seite	30
Betten Ammerer	Seite	9	WIKO Learning	Seite	25
Birek Rechtsanwalt	Seite	7	WKO	Seite	23
Blumenhof Gärtnerei	Seite	5	Bauen & Wohnen		
DJ Mad Max	Seite	30	Arthofer Gustav	Seite	19
Eschböck Autohaus	Seite	11	Arthofer Hans	Seite	15
FPÖ Grieskirchen-Eferding	Seite	12	Dolenz Hoß Sonnenschutz	Seite	19
FPÖ Oberösterreich	Seite	24	Energie AG	Seite	21
Hofinger-Menschik	Seite	11	Flohmarkthalle Eferding	Seite	14
Hotel Kocher	Seite	6	Harrer Malerei	Seite	13
Kneidinger Autohaus	Seite	1/3	Holzbaubüro Pointinger	Seite	20
Matousek & Matousek GmbH	Seite	1/32	IPoR Ritzberger	Seite	17
Napoleonhof Nightclub	Seite	29	ISG Wohnen	Seite	16
ÖGB Grieskirchen-Eferding	Seite	10	Kreuzmayr Tischlerei	Seite	17
ÖÖVP Grieskirchen	Seite	22	Matousek & Matousek GmbH	Seite	20
Richter Glassysteme	Seite	29	Mittermair Baumeister	Seite	16
Schuhe Aumayr	Seite	11	Möwa Ofenbau	Seite	16
SPÖ Klub Oberösterreich	Seite	28	Schmidberger Fliesen	Seite	18
Steckbauer Mazda	Seite	1	Volksbank EF-GR	Seite	18
Stern & Haffner	Seite	1/11	Vorhauer Fensterrenovierung	Seite	21

„Obstklaubm – nix vawiastrn“

Sozialprojekt des Naturpark Obst-Hügel-Land



„Obstklaubm – nix vawiastrn“ heißt es im Naturpark Obst-Hügel-Land.

Das Sozialprojekt „Obstklaubm – nix vawiastrn“ des Naturpark Obst-Hügel-Land hat sich zum Ziel gesetzt, Streuobst, das auf den Wiesen liegen bleibt und die Zeit von Menschen im Asylwerberheim, die nicht arbeiten dürfen, zusammen zu bringen. So werden die Streuobstwiesen genutzt und alle verbindet das gute Gefühl nichts zu „verwastn“. Mit einer Obstklaubm-Charity-Aktion startet das Projekt in diesem Jahr. Freiwillige können am Samstag, den 19. Septem-

ber 2015 beim Obst klauben mithelfen. Das gemeinsame Obstklauben für einen guten Zweck findet von 14-18 Uhr statt, danach gibt es eine gemütliche Grillfeier für alle Helfer. Treffpunkt ist um 14 Uhr beim Asylwerberheim in Scharten. Um eine Anmeldung im Naturpark-Büro oder über die Facebook-Seite des Projektes (www.facebook.com/obstklaubm) wird gebeten. Infos erhalten Sie im Naturpark-Büro unter 07249/47112-25 oder per E-Mail: info@obsthuegelland.at ■

EDINGER

www.expert-edinger.at

WIR GRATULIEREN!

Wir sind seit Beginn bei Euch wirklich zufriedene Kunden. Außerdem bekommt man bei Euch immer mehr an Ideen und Leistung als man sich bei den Aufträgen erwartet – und das gefällt uns! In den vielen Jahren der Zusammenarbeit entstanden tatsächlich „verrückte Ideen“ die auch immer bei unseren Kunden positiv aufgenommen wurden. Vom Firmenschild in Plexiglas, der Schaufensterbeschriftung, im Innenbereich die speziellen Foliendesigns und Fotodrucke, unser Fuhrpark etc. bis hin zur dauerhaften Präsenz in der NEWS. Viel Glück in der Zukunft!”

Thomas Edinger
Inhaber

www.news-online.at

Werbe- und Medienunternehmen. *Ideen seit 25 Jahren.*
www.matousek.at

SEAT Kneidinger – Das junge Autohaus

Eröffnung am Samstag 5. September in Eferding!

Der Name Kneidinger ist, in Zusammenhang mit Autos, seit Jahrzehnten ein Begriff. Nun steht die Eröffnung des SEAT Autohauses in Eferding an. Markus Kneidinger schildert seine Beweggründe für die Entscheidung wieder ins Autogeschäft einzusteigen: „Ich bin in einem Autohaus aufgewachsen, und somit spielen Autos seit ich denken kann eine besondere Rolle in meinem Leben. Vor einigen Jahren verspürte ich den Wunsch nach Veränderung, und habe mich unserer traditionellen Sparte, dem Landmaschinenhandel verstärkt gewidmet. Ebenso der Stromerzeugung in den firmeneigenen Kleinwasserkraftwerken, welche neben den Agrarbetrieben im Mühlviertel auch den Standort in Eferding mit Ökostrom aus eigener Erzeugung versorgt.“

Warum die Entscheidung für die Marke Seat fiel beschreibt Kneidinger wie folgt: „Für mich war das



Seat Kneidinger in der Bahnhofstraße 70 in Eferding.

eine absolut klare Sache. SEAT ist Teil der Volkswagen Gruppe und steht für: Design, Sportlichkeit, Emotionalität und das Streben nach immer Neuem. Mit diesen jugendlichen Markenwerten und der äußerst ansprechenden Produktpalette kann ich mich zu 100% identifizieren.“

Was zeichnet nun das Autohaus in der Bahnhofstraße 70 in Eferding

aus? „Ich denke, dass die Kombination aus einem jungen und top motivierten Team, gepaart mit meiner fast 20jährigen Erfahrung in der Autobranche den Unterschied ausmacht und sich entsprechend positiv auf die Zufriedenheit unserer Kunden auswirken wird. Und natürlich haben wir mit dem Zubau des Lack- & Karosseriezentrums den Status eines Vollanbieters für alle Marken erlangt.“

Wir möchten Sie herzlich zu unserer Eröffnungsveranstaltung am Samstag den 5. September ab 9 Uhr am Betriebsgelände einladen. Es werden die aktuellen SEAT Neuheiten präsentiert, und bei der Kart Trophy kämpfen 24 Firmenteams für den guten Zweck. Freie Fahrt für alle gibt es zwischen 9-11 Uhr sowie ab 15 Uhr.“ Weitere Details und Infos unter www.seat-kneidinger.at ■ Anzeige

Foto: Kneidinger

NEU!

SEAT JETZT IN
EFERDING!

AKTIONSTAGE
ab 5. September 2015

f SEAT-KNEIDINGER.AT

Probefahrbonus

Bis Ende Sept. die neuen SEAT-Modelle probefahren, und eine Kiste Bier zum Sonderpreis einladen!

* Preis ohne Pfand, 1 Kiste pro Person

€ 9,90*

Neukundenbonus

Jetzt bis Ende Okt. einen neuen Seat kaufen, und bei Rückgabe Ihres Gebrauchtwagens (\$57 fähig) erhalten Sie beim

Ibiza € 300,- Leon € 500,- Alhambra € 700,-

Österreichbonus SEAT Leon TDi 90 PS

Climatronic
16-ZOLL-Alufelgen
Parkhilfe hinten
Multifunktionslenkrad
Tempomat u.v.m.

FIXPREIS Kneidinger 18.490,-
Neukundenbonus 500,-
Porsche-Bankbonus 1.000,-

mtl. € 99,- od. Abholpreis € 16.990,-

Sa. 5. Sept. SEAT KNEIDINGER - Kart Trophy

09.00-11.00 Uhr
11.00-15.00 Uhr
15.00-17.00 Uhr

Freie Fahrt für alle ab 12 Jahre >140cm
Teamwettbewerb 24 Firmenteams á 3 Pers.
Anmeldung: auto@kneidinger.at
Freie Fahrt für alle ab 16 Jahre

Teilnahme kostenlos,
Spenden gehen zu 100% an
eine wohltätige Organisation

GUTSCHEIN

ein 1/2 Hendel + Semmel

€ 2,90*

* pro Person ein Gutschein einlösbar,
Konsumation vor Ort am 5. Sept., nicht in Bar bzw. Getränke ablösbar

KNEIDINGER AUTO
GmbH

4070 Eferding, Bahnhofstraße 70 | Tel. 07272/75999 | auto@kneidinger.at

RSC Barista Schärding erneut am Podest

Tolle Leistungen beim Race around Austria



Foto: privat

Das Team RSC Barista Schärding: Willi Hoffmann, Walter Sageder, Florian Strassl und Norbert Riedl.

Bereits zum vierten Mal stand das Team RSC Barista Schärding beim Race around Austria am Start. Mit 2.200 km Länge und knapp 30.000 Höhenmetern das längste und härteste Nonstop-Radrennen Europas. Das Barista Team mit den Fahrern Florian Strassl (RC Grieskirchen), Walter Sageder (RC Dana Phyrn Priel), Norbert Riedl (RSC Wolfsegg) und Willi Hoffmann (RC Wiesinger Held & Francke) wurde von 12 Betreuern und vier Begleitfahrzeugen begleitet. Im Burgenland musste ein

Begleitauto wegen Getriebeschaden zurückgelassen werden. Extreme Hitze im Burgenland und sintflutartige Regenfälle in Tirol machten die Herausforderung nicht gerade leichter. Trotzdem konnte das Schärding Radteam die eigene persönliche Bestzeit und sogar den bestehenden Streckenrekord aus 2014 deutlich unterbieten. Am Ende reichte es wie schon im Vorjahr für den hervorragenden 3. Platz. Weitere Infos auf www.barista2015.blogspot.co.at bzw. www.racearoundaustria.at. ■

Kinder- und Jugendbasar in Alkoven

Am 18. und 19. September im Pfarrzentrum

Baby- und Kinderkleidung, Autositze, Hochstühle, gut erhaltene Schuhe, Fahrräder, Wintersportartikel, Spielsachen, Bücher und vieles mehr findet man beim alljährlichen Umtauschbasar der kfb Alkoven am 18. und 19. September 2015 im Pfarrzentrum Alkoven. Die Öffnungszeiten sind: Freitag von 15-20 Uhr und Samstag von 9-15 Uhr. Während der Öffnungszeiten werden Sie mit Kaffee und Mehlspeisen verwöhnt. Die Annah-

me der Ware erfolgt am Freitag von 15-20 Uhr. Verkaufsnummern erhalten Sie von 18-20 Uhr unter der Telefonnummer: 07274/ 8635 und von 9-12 Uhr unter Telefonnummer: 07274/ 7880. Die Waren bitte mit Preis versehen. Ein Unkostenbeitrag von 10% der Verkaufssumme + EUR 0,10 pro Artikel werden bei der Abholung abgezogen. Die Abholung der nicht verkauften Artikel ist am Samstag pünktlich von 15-16 Uhr. ■

Tanz und Gesang in bezaubernder Atmosphäre

Buntes Programm im Garten der Geheimnisse

Für einen besonderen Sinneseindruck für Augen und Ohren sorgen am Sonntag den 13. September um 15:00 Uhr die TänzerInnen und Musiker der Dance Company Variable und des Vokalensembles Credible Style im Garten der Geheimnisse in Stroheim. Die professionelle Tanzgruppe unter der Leitung von Carmen Fallwickl fasst Choreografien aus vergangenen Projekten zu einem bunten Programm mit hoher künstlerischer Qualität zusammen. Die anschließenden Klänge des Vokalensembles reichen von modernen Liedern aus Austropop bis zu Klassikern der Rock- und Popgeschichte. Ersatztermin bei Schlechtwetter ist der 20. September 2015. Garteneintritt: EUR 4,-, Konzerteintritt: freiwillige Spenden. ■



Foto: Stefan Kammerlander

Tanz und Gesang in bezaubernder Atmosphäre im Garten der Geheimnisse.

Die vergessene Stadt im Aschachwinkel

Das k. u. k. Kriegsgefangenenlager

Vor hundert Jahren, im Sommer des Jahres 1915, wurde begonnen, auf dem Areal der Gemeinden Aschach und Hartkirchen ein großes Kriegsgefangenenlager zu errichten. Innerhalb Jahresfrist wurde eine Barackenstadt mit mehr als 450 Hochbauten für 34.000 Mann aus dem Boden gestampft. In Erinnerung daran wird am 18. September um 17 Uhr im Marmorsaal des Schlosses Aschach dem interessierten Publikum ein reich bebildertes Buch präsentiert. Seuchen und Krankheiten forderten ihr trauriges Opfer. Auf dem angrenzenden Kriegerfriedhof sind an die 6.000 im Lager Verstorbene bestattet. Dazu kommen noch mehr als 1.000 Soldaten aus dem 2. Weltkrieg, die im Gefangenenlager Popping zu Tode kamen. Zum Gedenken an diese Ereignisse findet am 19. September, ebenfalls um 17 Uhr, auf dem Kriegerfriedhof Deinhart/Hartkirchen eine Feier statt,

Bilder einer
vergessenen Stadt
Das k. u. k. Kriegsgefangenenlager
Aschach / Hartkirchen
1915 – 1918



zu der die Gemeinden Aschach und Hartkirchen, sowie das Schwarze Kreuz des Landes OÖ. einladen. Das Buch „Bilder einer vergessenen Stadt! Das k. u. k. Kriegsgefangenenlager Aschach / Hartkirchen 1915-1918“ wird bei den beiden Veranstaltungen und dann bei den Gemeinden Aschach und Hartkirchen zum Erwerb angeboten. ■

Frischer Wind bei Eferdings Senioren

ÖVP Bürgermeisterkandidat Severin Mair zu Besuch beim Seniorenbund Sommerfest

Das Sommerfest des Seniorenbundes im schattigen, durchlüfteten Hof des Schiferstiftes bei hochsommerlichen Temperaturen von 36 °C war der Höhepunkt eines ereignisreichen Programmes. Über 100 Mitglieder folgten der Einladung von Obfrau Marianne Prechtl, bei der es allerhand Kulinarisches zu verköstigen gab. Für gute Stimmung sorgte die bereits bewährte Musikergruppe „GERIATRIX“ um Siegfried Primetshofer.

ÖVP Bürgermeisterkandidat Severin Mair wurde von den Sommerfestgästen herzlich aufgenommen und konnte bei seinen zahlreichen Tischgesprächen viele Anregungen und Anliegen der Generation 60 + für seine zukünftige Arbeit mitnehmen! Als zentrale Anliegen seiner politischen Arbeit betrachtet er die Schaffung von weiteren betreubaren Wohnungen, die Sicherung und den Ausbau von Essen auf



Frischer Wind für Eferding. Severin Mair.

Rädern und Hauskrankenpflege, den rechtzeitigen Ausbau von weiteren Seniorenheimplätzen sowie die altersgerechte Errichtung und Instandhaltung von Gehsteigen, Fußgängerübergängen und der Straßenbeleuchtung.

Jung und alt passen zusammen – das hat diese Veranstaltung eindeutig gezeigt – Erfahrung und neuer Schwung können einiges bewegen für unser lebenswertes Eferding! ■

Anzeige



Bürgermeisterkandidat Severin Mair (ÖVP) besuchte die Senioren/innen beim Sommerfest.

Foto: ÖVP Eferding

Herbstzeit ist Pflanzzeit bei uns im Blumenhof Kaufen wo's wächst!

20% Rabatt*
auf das gesamte
Baumschulsortiment!

* gültig bis Mitte November

Frisch aus
unserer Gärtnerei

Gartenstraße 15 | 4070 Fraham
Tel.: 0 664/36 78 304

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr
Samstag 8 bis 16 Uhr

www.blumenhof-fraham.at

Blumenhof
FRAHAM/EFERDING

1-Euro-Aktion!

Hebe
„Green Boys“
im 10,5-cm-Topf
statt € 1,49 nur
€ 1,-

Heidekraut
Calluna vulg.
im 9-cm-Topf
statt € 1,49 nur
€ 1,-

Herbst-Aster
im 10,5-cm-Topf
statt € 1,90 nur
€ 1,-

Stiefmütterchen
ab 18 Stück
statt € 0,55 je nur
€ 0,49

Aktionen gültig
von 3. 9. bis 5. 9. 2015

12h Benefizlauf in Prambachkirchen

Zu Gunsten der OÖ Kinderkrebshilfe

Am 18. Juli 2015 feierte der Prambachkirchner Benefizlauf zugunsten der Oö. Kinder-Krebs-Hilfe seine Premiere. Mehr als 300 Teilnehmerinnen und Teilnehmer folgten dem Aufruf, kilometerweise Geld für die Oö. Kinder-Krebs-Hilfe zu sammeln. Unglaubliche 9.248,32 km wurden an diesem Tag insgesamt gelaufen. Als Tagesschnellste in der Laufklasse 12h-Einzelläufer setzten sich Zoltan Vajda (KARC, Ungarn) mit 126,4 km und Pauline Mooshammer (Freunde des Laufsports Austria) mit 109,4 km durch. Bei den 6h-Einzelläufern kamen Hubert Morawetz (SK Vöst) mit 65,9 und Patrycja Bereznowska (Kobyłka, Polen) mit 68,9 erlaufenen Kilometern auf das Podest der Tagessieger. Die erstplatzierte 2er-Staffel – übrigens ein Damen-Duo – schaffte 67,1 km in 12 Stunden. Bei den 4er-Staffel setzte sich das Naturfreunde 1-Team



Thomas Brunnmayr, Thomas Undesser, Klaus Palmethofer und Daniel Tauber von der Raiffeisenstaffel.

durch. Von den 26 gestarteten 8er-Staffeln waren die Läuferinnen und Läufer vom LC MKW Hausruck mit einer Kilometerleistung von 170,7 unschlagbar. Für alle Erst- bis Drittplatzierten in den mehr als 20 Wertungsklassen gab es wertvolle Trophäen, die die Künstlerin Evelyn Kreinecker zusammen mit den Kindern und dem Team des Kindergartens Prambachkirchen gestaltete. Mehr als 100 Helferinnen und Helfer sowie 48 Sponsoren unterstützten und trugen die Veranstaltung. ■

24-Stunden-Wanderung am Donausteig

Unter dem Motto „Einfach sagenhaft“

Unter dem Motto „Einfach sagenhaft“ wird heuer zum dritten Mal 24 Stunden am Donausteig rund um die Schlögener Schlinge gewandert. Start ist am Samstag, 17. Oktober 2015 um 7:00 Uhr im Hotel Donauschlinge. Gewandert wird auf einer Strecke von 65,9 km auf Donausteig-Etappen und Donausteig-Runden. Vom Hotel Donauschlinge geht es zuerst mit dem Bus nach Niederranna. Dort startet die Tagesroute. Über den sagenumwobenen Penzenstein und den Ruinen Alt- und Neujochenstein bis nach Oberzell in Deutschland und über Burg Vichtenstein sowie Stadl nach Engelhartzell verläuft die Tagesroute. Mit dem Bus geht es zurück zum Hotel Donauschlinge. Nach einer kurzen Stärkung beginnt beim Hotel Donauschlinge die Nachttour,



die über St. Agatha, Haibach und den Schlögener Ausblick zurück zum Ausgangspunkt führt. Zahlreiche Labstationen sorgen für eine genussvolle Verpflegung der Teilnehmer. Teilnahmevoraussetzungen für die Wanderung sind eine entsprechende Kondition und Trittsicherheit. Die maximale Teilnehmerzahl beträgt 120 Personen. Nähere Informationen und Anmeldungen bis 4. Oktober 2015 auf www.donausteig.com/veranstaltungen. ■



5. Revita CLASSICS

ALLGEMEINES OLDTIMERTREFFEN ALLER MARKEN
REVITA HOTEL KOCHER, ST. AGATHA

Sonntag, 13. September 2015

GEWINNE EINEN MERCEDES 350SE*



Gewinne einen Mercedes 350SE (W116) BJ 1978!
Lospreis nur € 10,00.

*Lose können auch schon vorab auf unserer Homepage www.revita-classics.at oder auf www.kocher.at gekauft werden.

Rechtsweg ausgeschlossen. Die Anwesenheit des möglichen Gewinners ist am 13.09.2015 erforderlich.



ÖVP Zukunftsteam Eferding tritt mit 50 Kandidaten zur Wahl an

Kandidaten wollen für frischen Wind in Eferding sorgen



Foto: ÖVP Eferding

Mit 50 Kandidatinnen und Kandidaten tritt das ÖVP Zukunftsteam Eferding zuversichtlich zur bevorstehenden Wahl an.

Mit 50 Kandidatinnen und Kandidaten erfüllt die ÖVP Eferding als einzige Partei in der Stadt das volle Kontingent. Bei der Zusammenstellung der Liste wurde auf einen repräsentativen Querschnitt besonders Wert gelegt. Nahezu die Hälfte der Anzahl stellen parteifreie Aktivisten im ÖVP-Team dar. Alle Kandidaten sind top motiviert und treten unter dem Motto „Frischer Wind für Eferding“ zur

Wahl an. Auf der ÖVP-Liste befinden sich 24% junge und neue Kandidaten die unter 30 Jahre alt sind. Nicht nur ausschließlich Parteimitglieder kandidieren für die ÖVP Eferding. Auch 42% Parteifreie haben einen Listenplatz erhalten, die die Zukunft von Eferding aktiv mitgestalten möchten. Viele Kandidaten sind auch ehrenamtlich und aktiv in Eferdinger Vereinen und Institutionen tätig. „Ich freue

mich über so viele hervorragende Kandidatinnen und Kandidaten in meinem Team. Für frischen Wind und neue Ideen werden unsere jungen und neuen Kandidaten sorgen. Unsere älteren Kandidaten bringen mit 328 Jahren Erfahrung im Stadt- und Gemeinderat viel Kompetenz mit. Gemeinsam möchten wir in der Stadt Eferding wieder mehr möglich machen“, so Bürgermeisterkandidat Severin Mair. ■

Statements:

Karl Hemmelmayr: „Als ÖVP-Obmann ist es mir wichtig, dass gute Köpfe mit neuen Ideen im zukünftigen ÖVP-Team mitarbeiten. Parteimitgliedschaft ist dabei für mich keine grundlegende Voraussetzung.“

Egolf Richter: „Unser ÖVP-Team stellt durch die Vielfalt von Berufsgruppen einen äußerst repräsentativen Querschnitt der Eferdinger Bevölkerung dar und garantiert damit höchste Lösungskompetenz! Darüber hinaus bringen die zusätzlichen ehrenamtlichen Tätigkeiten der ÖVP-Kandidaten in Vereinen und Institutionen sowohl im Bereich Sicherheit als auch in kulturellen, sportlichen aber auch wirtschaftlichen Belangen ein höchstes Maß an Engagement für unsere Stadt zum Ausdruck!“

Michael Pittrof, Vorsitzender der ÖVP-Gemeinderatsfraktion: „Da es bei den Entscheidungen im Gemeinderat fast ausschließlich um Sachentscheidungen für die Weiterentwicklung unserer Stadt geht, ist es sehr wichtig, dass Leute mit Sachverstand, Zukunftsorientierung und dem nötigen Mut zur Veränderung im politischen Geschehen mitarbeiten. Mit der Liste unserer Kandidatinnen und Kandidaten ist uns das ausgezeichnet gelungen!“



Hausübergabe kann ab 01.01.2016 günstiger werden

Die Reform zum Grunderwerbssteuergesetz ist nunmehr mit Bundesgesetzblatt vom 14.08.2015 kundgemacht. Ab 01.01.2016 wird die Grunderwerbssteuer vom Grundstückswert im Sinne eines Quasi-Verkehrswertes berechnet und der Tarif dabei progressiv gestaffelt.

Nach Auskunft des Bundesministeriums für Finanzen wird es jedoch möglich sein, den Grundstückswert bei der Übergabe auf mehrere Übernehmer (idR die Kinder) aufzuteilen, was im Einzelfall zu einer erheblichen Verringerung der Steuerlast führen kann („Familiensplitting“).

Wenn auch nicht zwingend, so kann es durchaus sinnvoll sein, ein Gutachten von einem gerichtlich beideten Sachverständigen einzuholen; dies auch um einen eventuell geringeren, als den durch die Verordnung des Bundesministers für Finanzen bzw. den anzuwendenden Immobilienpreisspiegel ermittelten Grundstückswert nachzuweisen und somit effektiv Steuern zu sparen.

Wichtig ist es, sich vom rechtskundigen Fachmann im Rahmen des Besprechungstermins hinsichtlich Testamenten, Pflichtteilsverzichtverträgen und vor allem Übergabverträgen beraten zu lassen, da mehrere dieser Verträge in ihrem Zusammenspiel oftmals erst das für die Kunden optimale Ergebnis bei deren Zukunftsplanung bewirken. ■ Anzeige

RA Dr. Bernhard Birek
RAA Mag. Christian Zeilinger, LL.M.
 Marktplatz 4, 4707 Schlüßlberg
 Telefon: 0043 (0) 7248 - 64720
 Telefax: 0043 (0) 7248 - 64720 - 20
 Mail: office@birek.at
 Webseite: www.birek.at

Gott in der Zeit des Menschen.

Von Dipl. PAss. Christian Penn
christian.penn@dioezese-linz.at



„Chüün“ oder so ähnlich ...

... oder ist der Müßiggang wirklich aller Laster Anfang? Ich habe kürzlich ein Urlaubsfoto von mir gepostet und dazu den Text „chüün (vom engl. Chillen, bedeutet: entspannen, abhängen) oder so ähnlich“ geschrieben. Dafür hab ich nicht nur Lob geerntet. Nicht wegen der Tatsache an sich, sondern wegen der Formulierung. Diese schien für manche meiner jüngeren Freunde nicht ganz altersgerecht für mich zu sein. Nun gut, aber hätte ich auch „Müßiggang oder so ähnlich“ schreiben können, denn genau das wird mit dem Wort „chüün“ beschrieben.

Also kurz gesagt, Jugendliche „chüün“ und alle anderen Altersgruppen betreiben dann Müßiggang. Aber darf denn das überhaupt sein? Gibt es in unserer hochtechnisierten und schnelllebigen Welt überhaupt Zeit dafür? Wir trinken „coffee to go“, wir gehen oftmals nicht mehr Mittagessen, sondern stillen unseren Hunger mit „fast food“. Schnell und effizient muss es gehen und ja, wir müssen funktionieren und sollte der Körper sich mit Schmerzen und dergleichen melden, schnell eine Tablette nehmen und weiter geht's.

Und überhaupt ist ja der Müßiggang aller Laster Anfang, wie uns manche einreden wollen. Genau das Gegenteil ist der Fall. „Ja, es sind die nachdenklichen, an Zeit reichen Mönche, die einen Großteil der herrlichen Kunst und Literatur des Mittelalters geschaffen haben, denn sie waren frei von

den Zwängen, Geld zu verdienen und mit der Mode Schritt zu halten, was schrecklich harte Arbeit ist“, schreibt Tom Hodgkinson in „Anleitung zum Müßiggang“. Eine interessante Analyse dieses Autors.

Müßiggang ist also etwas anderes als nichts zu tun. Es ist seinen Kopf frei zu bekommen von den Dingen des Alltags, von allem „du musst und man tut“. Die Urlaubs- und Ferienzeit ist so eine Zeit des Müßiggangs oder des „chüüns“. Es ist unverplante Zeit. Zeit die einfach da ist. Gibt es eine solche Zeit auch außerhalb des Urlaubs und der Ferien? Oder lassen wir uns vereinnahmen von den Dingen des Alltags? Von jenen, von dem wir meinen, dass es sein müsste? Müßiggang bedeutet, sich mutig für sich selbst zu entscheiden, sich mit sich und seinen eigenen Gedanken beschäftigen zu können. Jene Freiheit zu genießen, die Gott uns geschenkt hat. Es ist die Freude über das „Mensch sein“, ohne dass wir dafür etwas leisten müssen. Somit bricht der Müßiggang Verkrustetes auf und bringt Neues hervor, vor allem auch in unserem Alltag.

Ihr
Dipl. PAss. Christian Penn
Betriebsratsvorsitzender
Pastorale Berufe Stv. Zentralbetriebsratsvorsitzender Diözese Linz (freiberuflicher) Supervisor und Coach (ÖVS) ■

Informationsabende zum Thema „Asylwerber“

Stellungnahme zur Flüchtlingsbetreuung



P. Fritz Wenigwieser mit Flüchtlingen im Kloster Puppung.

Asylwerber, Flüchtlinge – ein Thema, das unter den Nägeln brennt, das die Menschen bewegt oder auch empört. An zwei Informationsabenden im Raum Eferding soll auf die Fragen eingegangen werden, die sich in diesem Zusammenhang stellen: Am Mittwoch, 16. September 2015, spricht Julia Obereder im Sitzungssaal der Gemeinde Stroheim zum Thema „Asylwerber – Sozialschmarotzer, eine Bedrohung für unser Land oder Menschen in Not?“. Die Referentin arbeitet in der Flüchtlingsbetreuung der Caritas Linz. Sie wird zu grundsätzlichen Fragen Stellung nehmen wie: Woher kommen die Asylwerber? Warum sind sie geflüchtet? Wie steht es mit ihrer Versorgung bei uns? Haben sie zu hohe

Ansprüche? Am Freitag, 25. September 2015, sind im Pfarrzentrum St. Hippolyt in Eferding Personen eingeladen, die im Raum Eferding in der Flüchtlingsbetreuung tätig sind: Vertreter der Volkshilfe, der Caritas, des Klosters Puppung, der Initiative „Gib Menschen eine Chance“ und weitere Ehrenamtliche und Gruppen. Sie werden über die konkrete Situation im Raum Eferding berichten: Was geschieht bereits an Hilfeleistung? Wo gibt es Schwierigkeiten? Was wird benötigt? Veranstalter sind das Katholische Bildungswerk und der Familienausschuss der Gemeinde Stroheim, Caritas und Katholische Frauenbewegung der Pfarre Eferding sowie das Dekanat Eferding. Beginn ist jeweils um 19:30 Uhr. ■

„Kunst ins Zentrum gerückt“

Eröffnungsevent am Eferdinger Stadtplatz

Das LEADER-Projekt „Kunst ins Zentrum gerückt“ ist eine Kooperation regionaler Kunstschaffender, Hauseigentümer, der Stadt Eferding, dem Tourismusverband Eferding und der Eferdinger Wirtschaft, das am Freitag, 4. September um 18:30 Uhr am Eferdinger Stadtplatz vor dem Schloss Starhemberg seine Eröffnung feiert. Eingebettet in der Eferdinger Woche geben die Künstlerinnen Elisabeth Lipp, Sybille Pflügelmeier, Katrin Roithinger-Primetshofer, Magdalena Kreinecker, Lena Huber und die Künstler Bruno Lipp, Karl Gumpelmaier, Robert Mittringer und Mario Huber Einblicke in ihre Arbeit. Klara und Roland Pichler begleiten den anschließenden Stadtbummel mit Querflöte und (Bass)Kla-

rinette. Zu sehen sind die Arbeiten bis Ende des Jahres in den Schaufenstern am Schiferplatz 22, in der Schmiedstraße 9, am Stadtplatz 1, 32 und 36 und in der Keplerstraße 1, 2 und 3. Die Idee, Kunst in leerstehenden Schaufenstern zu präsentieren, entspringt dem Wunsch, die Innenstadt zu beleben und Eferding im Hinblick auf die Landesausstellung 2022 bereits jetzt als Kunst- und Kulturstadt wahrnehmbar zu machen.

Das gesamte Team von „Kunst ins Zentrum gerückt“ freut sich auf Ihren Besuch bei der Eröffnung am 4. September um 18:30 Uhr am Stadtplatz/Ecke Fadingerstraße mit anschließendem Stadtbummel von Schaufenster zu Schaufenster. ■

NEWS Interview mit Mag. Stefan Ammerer

Geschäftsführer der Firma Betten Ammerer

Die Firma Betten Ammerer feierte 2013 das 250-jährige Jubiläum und gilt als einer der ältesten und erfolgreichsten Familienbetriebe in Oberösterreich. Aktuell wird das Unternehmen in der 8. Generation von den Brüdern Mag. Stefan Ammerer und Martin Ammerer geführt. Während Stefan gemeinsam mit Christine Ammerer die Geschäfte der Betten Ammerer GesmbH und damit der Betten Ammerer GesmbH & Co KG leitet, ist Martin Geschäftsführer der Ammerer Objektverwaltungs GesmbH und damit auch der Firma Leopold Ammerer & Co. Beide Geschäftsführer sind zusammen mit den Eltern damit auch Eigentümer dieser Unternehmen.

Herr Ammerer, was ist wichtig für einen erholsamen und gesunden Schlaf?

Das ganzheitliche Denken ist auch bei gesundem Schlaf besonders wichtig!

Bei einer Schlafstätte spielen nicht nur Lattenrost und Matratze eine wichtige Rolle, sondern auch der Polster, die Zudecke und die Bettwäsche bzw. das Leintuch. Während Lattenrost und Matratze die Wirbelsäule ergonomisch stützen sollen, beugt der richtige Polster durch Entlastung der Halswirbelsäule Verspannungen vor. Eine atmungsaktive Zudecke sorgt das ganze Jahr über für ein angenehmes Schlafklima und entsprechende Bettwäsche bzw. Leintücher garantieren bestmöglichen Feuchtigkeitstransport.

Welche Philosophie leben Sie in Ihrem Unternehmen?

Es ist uns sehr wichtig in unseren Filialen eine bestmögliche „Wohlfühl-Atmosphäre“ zu schaffen. All unsere Kunden sollen flanieren, entdecken und genießen. Durch regelmäßige und überlegte Neugestaltung unserer

Geschäfte schaffen wir Abwechslung. Momentan ist eine gewisse „Eventkultur“ für den Endverbraucher sehr wichtig. Außerdem findet man bei uns Sachen für den täglichen Gebrauch. Das spricht die Leute eher an, als Produkte, für die größere Investitionen notwendig sind. Um eine persönliche Nähe zu unseren Kunden herzustellen, ist zwischenmenschliches Gespür und entsprechendes fachliches Wissen für unsere Mitarbeiter/innen ganz wichtig. So bleibt zusammengefasst nur zu sagen: Wir verkaufen keine Produkte! Wir verkaufen guten Schlaf!

Rückenschmerzen gelten als weit verbreitete Volkskrankheit. Ihr Tipp als Schlafexperte?

In vielen Fällen ist tatsächlich das falsche Schlafsystem eine mögliche Ursache. Matratze und Lattenrost müssen sich dem Körper individu-

ell anpassen um so eine ideale Regeneration der Wirbelsäule zu ermöglichen und damit Rückenverspannungen vorzubeugen. Wir empfehlen immer einen Check auf unserer kostenlosen Liegediagnosestation: Durch Sensoren in der Testmatratze wird die individuelle Einsinktiefe, der ideale Härtegrad und das optimale Schlafklima festgestellt. So lässt sich objektiv ermitteln, welches Schlafsystem zu einem passt. Eine Anleitung zum gesunden Schlaf erhalten Sie in einer unserer 9 Filialen in Oberösterreich oder im Geschäft in der Salzburger Altstadt. ■ Anzeige



MATRATZEN UMTAUSCH AKTION

100,- Rückvergütung ...
 Sie sparen auf ganzer Linie! Bis zu 100,- Umtauschbonus laut Aktionsliste*

Gratis Zustellung ...
 Sie profitieren von unserer bequemen Zustellung zu Ihnen nach Hause!*

Gratis Entsorgung ...
 Wir übernehmen die umweltgerechte Entsorgung Ihrer Altmatratze!*

* Ab sofort bis 30.9.2015.
 Nähere Infos im Geschäft und auf www.ammerer.com

Gute Beratung braucht ihre Zeit!
 Jetzt kostenlosen Beratungs-Termin vereinbaren!

Eferding Schmiedstraße 1 ☎ 07272/59500
 Mo-Fr 9.00-12.30 + 14.00-18.00 und Sa 9.00-12.30 Uhr

BETTEN
 FACHHÄNDLER
 DES JAHRES

AMMERER

Eferding Schmiedstraße 1

OGB informiert

Von Peter Schoberleitner
ÖGB Regionalsekretär



Wer die Wahl hat, ...

In unserem schönen Land wird fast jedes Jahr, in irgendeiner Form, um die Gunst der WählerInnen gebuhlt. So auch heuer: Am 27. September stehen die Landtags-, Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen an. Viele Menschen fragen sich jedoch, wie weit es überhaupt Sinn macht, die eigene Stimme abzugeben. Ändert sich dadurch was? Zählt der einzelne Wähler überhaupt noch? Wen oder was soll ich wählen? Man kann diese Fragen nicht jedes Mal zufriedenstellend beantworten. Es ist jedoch kein Geheimnis, dass nur abgegebene Stimmen zur Demokratie beitragen. Das heißt, jeder/jede Wahlberechtigte ist dafür mitverantwortlich, was am Ende des

Tages herauskommt. In vielen Ländern dieser Welt wird um ein demokratisches Wahlrecht mit großem Einsatz gekämpft - für uns ist es selbstverständlich! Darum ist es wichtig, dass alle Wahlberechtigten zur Urne gehen. Dann bleibt noch die Frage offen, wo das „Kreuzerl“ hinkommt. Die persönliche Stimme sollte gut überlegt sein und sich nicht nach den schönsten Sprüchen bzw. den größten Plakaten richten. Denn beim Wählen verhält es sich anders als beim Telefonieren. Wer sich „verwählt“ hat kann nicht einfach auflegen, sondern muss dann auch mit den Konsequenzen leben. ■

Bierkost in St. Marienkirchen/P.

Zahlreiche Köstlichkeiten rund um 's Bier

Am Sonntag, 20. September 2015 veranstaltet die ÖVP Ortsgruppe ab 10:00 Uhr im Samareiner Gemeindezentrum eine Bierkost. Genießer des Hopfensafts kommen voll auf ihre Kosten. Neben Weißbier und Bier vom Fass werden auch für den

Hunger neben Weißwurst und Bierbrezn auch ein „g`schmackiges“ Bierschnitzel serviert. Ein weiterer Höhepunkt ist der Auftritt der Eferdinger Gaudiplattler. Hüpfburg und Kinderschminken warten auf die Jüngsten. ■



(v.l.) Sepp Feischl, ÖVP Obmann Peter Weissenböck, Gerlinde Hintenaus und Johanna Grubmair bei den Vorbereitungen für die Samareiner Bierkost.

Öffnungstage Sozialberatungsstelle Eferding

Information, Beratung, Unterstützung, Vermittlung

Im neuen Bezirksalten- und Pflegeheim Hartkirchen wird ab September 2015 ein zusätzlicher Öffnungstag der Sozialberatungsstelle, des Sozialhilfverbandes Eferding, angeboten. Die Beratung kann immer freitags von 08:00 bis 12:00 Uhr in Anspruch genommen werden. Die Sozialberatungsstelle ist Ansprechpartner für hilfesuchende Menschen und deren Angehörige. Sie bietet kostenlose, kompetente und anonyme Beratung im Rahmen des Unterstützungs-, Versorgungs- und Pflegebedarfes. „Unser Beratungsangebot ist sehr vielfältig. In die Sozialberatungsstelle kommen pflegende Angehörige genauso, wie Menschen in schwierigen Lebenssituationen, die sich z.B. in einer finanziellen Notlage befinden. Wir klären den Unterstützungsbedarf individuell ab und helfen das richtige Hilfsangebot zu fin-

den. Bei Bedarf kann der Unterstützungsbedarf auch Vorort abgeklärt werden. Die Hilfestellung bei Behördenangelegenheiten, Ansuchen und Beihilfen zählt ebenfalls zu unseren Aufgaben. Wir arbeiten netzwerkartig mit öffentlichen Stellen und Vereinen zusammen und sind so eine wichtige Drehscheibe im Gesundheits- und Sozialbereich“, sagt Judith Resch, Sozialberatungsstelle.

Allgemeine Öffnungszeiten:

Bezirksseniorenheim Leumühle, Leumühle 1, 4070 Popping (Tel. 07272/ 59089); Montag bis Donnerstag von 08:00 - 12:00 Uhr und Dienstag von 15:00 - 18:00 Uhr
Bezirksalten- und Pflegeheim Hartkirchen, Achleitnerstraße 1, 4081 Hartkirchen (Tel. 07273/ 60024-410); Freitag von 08:00 - 12:00 Uhr sowie nach persönlicher Vereinbarung ■

Kinder-Kochkurs in Hartkirchen

Kleine Feinschmecker kochen ganz groß auf



Großen Spaß hatten die Kinder beim Kochkurs in Hartkirchen.

Der von den Hartkirchner Bäuerinnen und Ortsbauernschaft organisierte Kinderkochkurs ist bereits seit Jahren fixer Bestandteil des Ferienprogramms in Hartkirchen. Kinder ab dem Vorschulalter gingen eifrig ans Werk und bereiteten aus heimischen Zutaten unter fachlicher Anleitung von Köchin Maria Silber

ein köstliches Menü zu, das im Anschluss von den kleinen Meisterköchinnen und Meisterköchen verspeist wurde. Ein herzlicher Dank geht an den Gemüselust-Hofladen Haib für das kostenlose Gemüse. Die Milchprodukte und Getränke wurden von der Firma Schärldinger gratis zur Verfügung gestellt. ■



Schuhe ■ Orthopädie ■ Reparatur

Komm, raus in die Natur!



Quer durch die Stadt oder raus in die Natur? Egal, beides macht Spaß in den neuen Schuhen für den Herbst: einfach hinein-schlüpfen und losmarschieren!

Ob fein und elegant oder eher fest und sportlich, eine große Auswahl für schmale und breite Füße in qualitativ hochwertiger Ausführung von namhaften Schuhherstellern, mit Wechselfußbett für Orthopädische Einlagen und auch für Orthopädische Zurichtungen geeignet.

Es sind bereits Modelle der Herbst/Winter Kollektion eingetroffen, die darauf warten, von Ihnen probiert und auf spätsommerlichen und herbstlichen Wegen getragen zu werden.

Wir beraten Sie gerne! ■
Anzeige

SCHUHE AUMAYR KG

Schuhe - Orthopädie -

Reparatur

Rossmarkt 29/31

4710 Grieskirchen

07248/62 3 61

Stern & Hafferl und Rail Cargo Group

Jubiläumsfest für 10 Jahre partnerschaftliche Kooperation



Foto: Stern & Hafferl

Am Sonntag den 13. September findet am Bahnhof Aschach an der Donau eine Feier anlässlich der 10-jährigen Kooperation von Stern & Hafferl mit der Rail Cargo Group statt. Von 10.00 bis 17.00 Uhr wartet ein abwechslungsreiches Programm auf Sie. Der Ablauf: 10.00 Uhr Treffpunkt im Festzelt am Bahnhof mit musikalischer Unterhaltung. Ab 13.00 Uhr werden die Festreden abgehalten. Ein Busshuttle Service vom Bahnhof zur AGRANA ist ebenso verfügbar

(halbstündliches Busshuttle Service vom Bahnhof zur Agrana, von 10.30 - 12.30 und 14.30 - 16.00 Uhr). Dort gibt es geführte Bus-touren durch das Fabriksgelände, einen Werksfilm & Produktpräsentationen, eine Fahrzeugschau Schiene sowie eine Imagefilmvorführung. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Stern & Hafferl Verkehrsges.mBH, Kuferzeile 32, 4810 Gmunden, Tel. +43 7612 795-2000, E-Mail: service@stern-verkehr.at, www.stern-verkehr.at ■ Anzeige

Seit über 50 Jahren Ihr verlässlicher Opel-Partner

WAHNSINNIC VERNÜNFTIG.

JETZT schon ab
€ 8.990,-



Der neue **KARL**

Mit 5 Türen und auch
sonst allem.

Triff den neuen KARL. Mit bis zu 5 Türen, viel Platz, 6 Airbags, Park- und Berganfahrassistent sowie vielen weiteren attraktiven Vorteilen – alles deutsche Ingenieurskunst. Mehr auf opel.at

Verbrauch gesamt in l/100 km: 4,3–4,5;
CO₂-Emission in g/km: 99–104.



Opel Eschlböck

4731 Prambachkirchen 07277 / 2317
www.auto-eschlboeck.at

Rechtsanwälte
HOFINGER & MENSCHICK
Verteidiger in Strafsachen

BÜRGSCHAFT

Haftung für fremde Schulden

Bürgschaften sind immer wieder Gegenstand gerichtlicher Auseinandersetzungen. Daher sollte man einige grundsätzliche Dinge bedenken:

Bürgen bedeutet, dass man möglicherweise die Schuld eines anderen bezahlen muss. Das Gesetz kennt Bürgschaftshaftungen, bei denen der Bürge nur dann zahlen muss, wenn der Hauptschuldner ausfällt. Gegenüber Banken werden zu meist „Bürge und Zahler“ Verpflichtungen übernommen.

In diesem Fall steht es dem Gläubiger frei, auf den Hauptschuldner, den Bürgen oder beide gleichzeitig zurückzugreifen. Die Wirksamkeit von Bürgschaftsverpflichtungen ist an Schriftlichkeit gebunden und im Einzelfall auch von konkreten Einkommens- und Vermögensverhältnissen abhängig.

Vor Unterfertigung einer Bürgschaftsvereinbarung sollte man sich über alle Konsequenzen genau informieren, vor allem auch zur Frage von Zinsen und Spesen. Ein anwaltliches Beratungsgespräch kann im Vorfeld von unangenehmen Folgen und Überraschungen schützen. Auch nach Inanspruchnahme kann die anwaltliche Vertretung bei der Bürgschaftsabwicklung (Zahlungsvereinbarung und Regressansprüche, etc.) sehr hilfreich sein. ■

Anzeige

**Mag. Josef Hofinger &
Mag. Dr. Roland Menschick**
Rechtsanwälte und Verteidiger in
Strafsachen, Halbgasse 2
4070 Eferding, A-4710 Grieskirchen,
Rossmarkt 20, Tel. 07248/61990, 66347
E-Mail: office@hofinger-menschick.at
www.hofinger-menschick.at

6. Stroheimer Kürbisfest

Von Butternuss bis Hokkaido

Die öffentliche Pfarrbücherei Stroheim lädt alle herzlich zum bereits traditionellen Kürbisfest am 6. September von 8-12:30 Uhr am Pfarrplatz ein. Es gibt wieder viele dekorierte und verzierte Kürbisse, kulinarische Köstlichkeiten wie Marmeladen, Kürbisketchup, Würste, Speisekürbisse und jedes Jahr kommen neue kreative Ideen dazu.

Außerdem kann man heuer erstmals zur Kürbissuppe im Brottopf ein Bio Kürbisbier der Brauerei Hofstetten trinken. Für die Süßen gibt es frisch gebackene Bauernkräpfen mit Kürbismarmelade. Für die kleinen Besucher werden wieder eine Bastelcke und ein Bilderbuchkino um 10:30 Uhr angeboten. Das Fest findet bei jeder Witterung statt. ■



Foto: privat

Die öffentliche Pfarrbücherei Stroheim lädt zum Kürbisfest.

Stadtparteitag der FPÖ Eferding



Foto: FPÖ

(v.l.) Neuer Stadtparteiobmann und Bürgermeisterkandidat Harald Melchart, Klaus Pollak, Bezirksparteiobmann Stv. und Ortsparteiobmann von Puppung Rudolf Lindinger.

Unter Anwesenheit von Bezirksparteiobmann Stv. Rudolf Lindinger wurde beim Stadtparteitag der FPÖ Eferding Harald Melchart einstimmig zum neuen Stadtparteiobmann der FPÖ Eferding gewählt. Melchart folgt somit Klaus Pollak, der seit 1996 die Stadtgruppe in Eferding leitete. Pollak war seit 1979 ununterbrochen als Gemeindegem. datar in Eferding tätig. Der 38-jährige Harald Melchart ist nicht nur neuer Parteiobmann, sondern tritt

auch als Bürgermeisterkandidat in Eferding an. Melchart ist seit 2009 Gemeinderat und von Beruf Großhandelskaufmann. Er tritt mit einem neuen, motivierten Team zur Gemeinderatswahl an. Als Bürgermeisterkandidat sind ihm die Themen wie leistbare Abgaben bei Wasser, Kanal- und Müll, leistbares Wohnen, Verkehrsinfrastruktur, Stadtkern-Belebung oder etwa Kinderbetreuung auch für den Sommermonat August wichtig! ■ Anzeiger

Alpenverein Waizenkirchen erweiterte Kletterfläche

Hallenklettersaison wird eröffnet

Der Alpenverein Waizenkirchen hat die Sommerpause genützt und die bestehende Kletterwand, welche 2011 völlig neu errichtet wurde, um weitere 70 m² Kletterfläche vergrößert. Aufgrund des zahlreichen Besuches und der immer stärker werdenden Beliebtheit des Klettersports war diese Erweiterung dringend notwendig. Der AV Waizenkirchen hat sich in den letzten Jahren bei der Entwicklung der Kletterwand sehr stark weiterentwickelt, in der letzten Saison kletterten pro Öffnungstag ca. 75 - 80 Kinder, Jugendliche und Erwach-

sene an der Wand. Beim Zubau wurde besonders darauf Rücksicht genommen, dass die neuen Routen optimal für Anfänger und Kinder geeignet sind!

Am Montag, den 14. September startet der Alpenverein Waizenkirchen in die neue Hallenklettersaison. Alle Kletterfreunde können ab diesem Tag wieder regelmäßig jeden Montag und Freitag die Halle benutzen und die neuen Routen testen. Weitere Infos auf der Homepage www.alpenverein.at/linz-waizenkirchen. ■



Foto: AV Waizenkirchen

Der Alpenverein Waizenkirchen vergrößerte die Kletterfläche um weitere 70 m².

Tolleter Sportfest 2015

Kinder-Duathlon und Jugendradrennen

Am 6. September 2015 veranstaltet die Union Sparkasse Tollet wieder das Tolleter Sportfest mit dem 15. Tolleter Kinder-Duathlon (Rennstart um 11 Uhr) und dem 3. Jugendradrennen (Rennstart um 14 Uhr). Der Kinder-Duathlon gestaltet sich aus Laufen-Radfahren-Laufen und wird im Rahmen des OÖ. Powerkids-Cups durchgeführt. Gelaufen und Gefahren wird in den Klassen Superminis bis Jugend. Das Rennen zählt auch zur Bezirksmeisterschaft. Das 3. Jugendradrennen wird auch dieses Jahr wieder in Kooperation mit dem Rad-

club Grieskirchen organisiert. Das Radrennen wird im Anschluss an den Duathlon um ca. 14:00 Uhr gestartet.

Alle Rennstrecken werden beim Union-Haus in Tollet gestartet und durch die Siedlungen Lahof und Tollet geführt.

Diese Veranstaltung ist jährlich die größte Sportveranstaltung der Gemeinde Tollet und überregional bekannt und wird von bestens organisierter Gastronomie begleitet, um neben Sport ein Anziehungspunkt für alle Gäste von nah und fern zu sein! ■

BAUEN.

WOHNEN.

RENOVIEREN.

DIE GROSSE
NEWS
REPORTAGE

Qualitätsarbeit
vom Meisterfachbetrieb

Malerei und Anstrich
Vollwärmeschutz
Tapeten
Fassaden
Schrift



© IDEEAgentur, www.matousek.at

Farben & Design

WARRER
INH. THORSTEN RITZBERGER
EFERDING

STROHEIMERSTR. 7
TELEFON / FAX 0 72 72 / 36 19
MOBIL 0 699 / 11 69 66 40

Grundstückswert genau erfragen

Welche Zusatzkosten fallen noch an?



In diesem Artikel finden Sie Hinweise auf objektive Kriterien, die Einfluss auf den Wert eines Grundstückes/Liegenschaft nehmen.

Anschlussgebühren: Für eine Bauplatznutzung ist der Anschluss an die örtlichen Ver- und Entsorgungsleitungen erforderlich. Dafür sind jeweils Anschlussgebühren für - Wasser und Kanal; - Energie wie Strom,

Gas und Fernwärme; - Telefon und TV-Kabeldienste zu entrichten. Ausführliche Informationen über vorhandene (und bereits bezahlte) Anschlüsse oder die zu erwartenden Kosten für die Herstellung solcher, erhalten Sie bei den jeweiligen Leitungsbetreibern. Die genauen Ansprechpartner erfahren Sie beim zuständigen Gemeindeamt.

Bauplatzaufschließung: Bei unbebauten Grundstücken im Bauland ist stets zu klären, ob sie im Sinne der örtlichen Bauvorschriften bereits aufgeschlossen sind, ob also die Anliegerleistungen erbracht wurden – und sie damit als Bauplätze gelten – oder nicht. Informationen darüber erhalten Sie ebenfalls im Gemeindeamt.

Gefahrenzonen: Bauplätze innerhalb ausgewiesener gelber Zonen eines Gefahrenzonenplanes bergen auch bei baulichen Vorsichtsmaß-

nahmen ein erhöhtes Sicherheitsrisiko, und führen damit über den Lebenszyklus hinweg zu deutlich höheren Kosten. Solche Grundstücke sind deshalb zumeist wesentlich billiger zu erwerben. Informieren Sie sich darüber durch Einsicht in den Gefahrenzonenplan am Gemeindeamt.

Grundstückslage: Grundsätzlich beeinflussen viele subjektive Gründe jede Kaufentscheidung, daneben existieren jedoch auch objektive Kriterien, die sowohl die unmittelbare Errichtung eines Hauses wie auch dessen künftige Nutzung vor allem wirtschaftlich aber auch physiologisch beeinflussen. Sonnige Lagen/Hangseiten reduzieren im Winter den Energieverbrauch. Freie Lagen mit guter Fernsicht sind jedoch häufig windausgesetzt. Folgende Fragepunkte gehören vor dem Grundstückskauf abgeklärt: Wie beeinflusst die Ausrichtung des Grundstückes

(Norden/Süden) die Nutzung? Wird die Bebaubarkeit durch die Grundstücksform und Geländeneigung oder durch unter-/oberirdische Leitungen über das Grundstück (negativ) beeinträchtigt? Ist eine Nahvorsorgung und die leichte Erreichbarkeit öffentlicher Verkehrsmittel vorhanden? Ist das Grundstück in einer ruhigen Lage, denn die Nähe zu stark befahrenen Verkehrsträgern (Bahn, Straße) bringt erhöhte Lärmimmissionen? Wie ist die Zufahrt zum Grundstück bei schwierigen Wetterverhältnissen, da bei Steigungen im Winter oft das Anlegen von Schneeketten erforderlich ist?

Hinweis: Besichtigen Sie auf jeden Fall öfter und zu verschiedenen Tageszeiten, an Werktagen sowie am Wochenende Ihr künftiges Grundstück. Gespräche mit den Nachbarn bringen oft nützliche Hintergrundinformationen. ■

Ihr Profi für
Räumungen
 &
Über-

siedlungen

inkl. allen Renovierungsarbeiten

Autozubehör aktuell eingetroffen!
 z.B. Starterkabeln, Sitzbezüge, Spanngurte, ...

1.200m²
 Flohmarktvergnügen

Besenreine Räumungen & Entrümpelungen, ganz nach Ihrem Geschmack! Da Eferdinger Flohmichl mocht's! Da Flohmichl und seine Buttla san anfoch ehrliche Leit! Raufts o es lohnt sich!



Schnäppchenmarkt
 Wohnungsräumungen
 Übersiedelungen

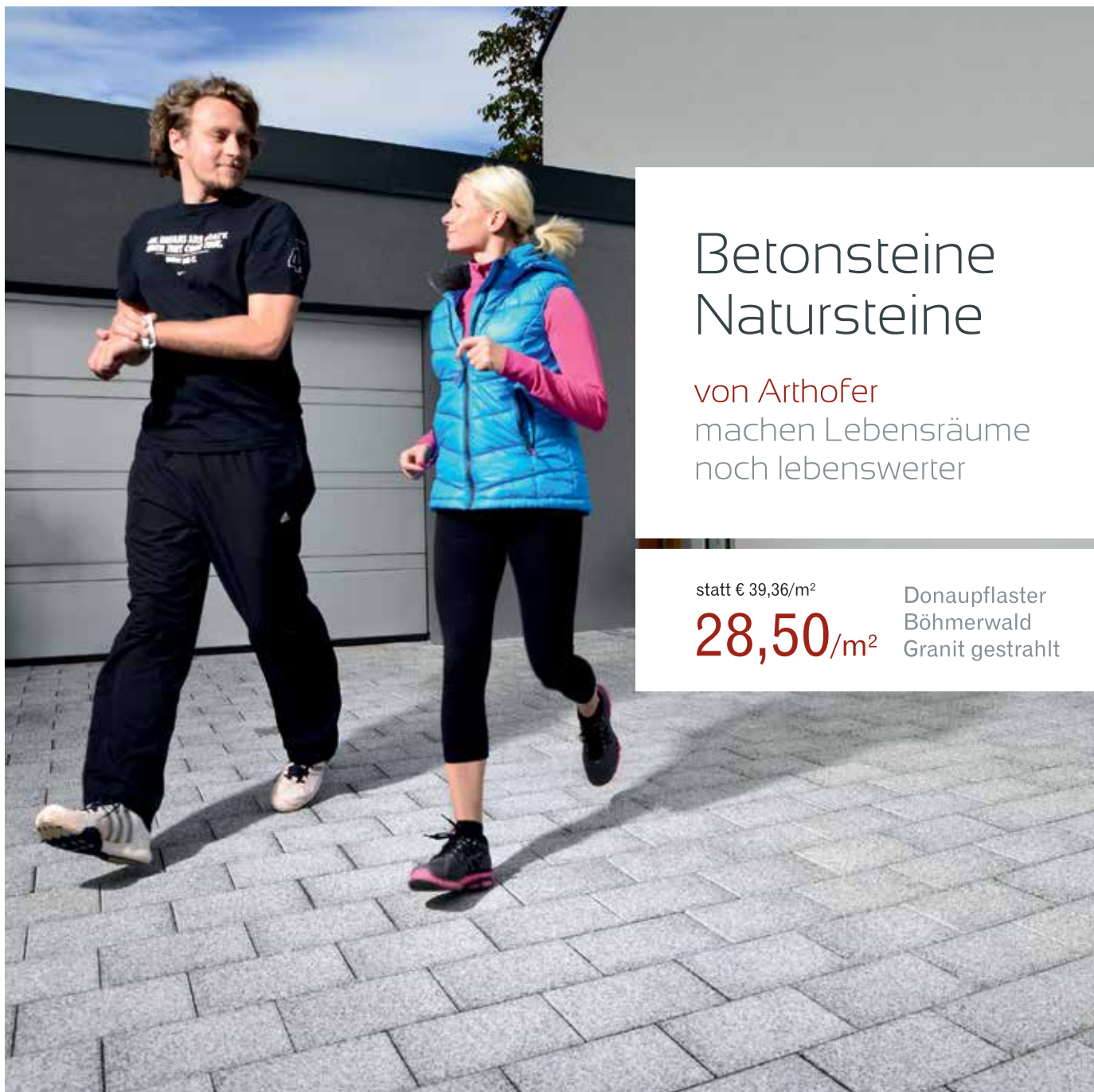
Michael Fördermayr

Karl-Schachinger-Straße 2, 4070 Eferding, Tel. 0664 647 86 92
 E-Mail: foedermayr@flohmichl.at, www.flohmichl.at

Geöffnet: Dienstag bis Freitag, 9 -18 Uhr, Samstag, 9 -17 Uhr.
 Termine bis 20 Uhr möglich!

Jahresaktion

26. Februar - 31. Oktober 2015



Betonsteine Natursteine

von Arthofer
machen Lebensräume
noch lebenswerter

statt € 39,36/m²

28,50/m²

Donaupflaster
Böhmerwald
Granit gestrahlt

HA Hans Arthofer

Wir betonen Qualität.

Barrierefrei Bauen und Wohnen

Leichter leben im Alter

Im Laufe eines Lebens können immer wieder Situationen eintreten, in denen Barrieren in der Wohnung zum Hindernis werden. Dabei spielt nicht immer nur das Alter eine entscheidende Rolle. So können auch durch unvorhergesehene Unfälle oder Krankheiten körperliche Einschränkungen entstehen. Wenn so

ein Fall eintritt, ist meist eine selbstständige Lebensführung in den eigenen vier Wänden nicht mehr möglich. Gerade bei älteren Menschen sind bestehende Wohnungsmängel häufig die Ursache für „Heim- und Pflegebedürftigkeit“. So sind z.B. Bedienelemente wie Armaturen, Lichtschalter und derglei-

chen vielfach so angeordnet, dass sie für viele Menschen nicht oder nur mit Schwierigkeiten erreichbar sind. Weitere Hindernisse sind Stolperfallen, veraltete technische Installationen, unzweckmäßige Möbel, bauliche Tücken oder einfach nur fehlende Haltegriffe. Viele Menschen möchten aber auch im Alter in der gewohnten Umgebung bleiben. Der Umbau zur barrierearmen Wohnung ist daher nötig. Dieses altersgerechte Sanieren ist meist mit ho-

hen Kosten verbunden. Aus diesem Grund sollte man bereits beim Neubau eines Eigenheimes bereits auf barrierefreie Zonen achten. Praktische Ausstattungen wie schwellenfreie Wohnungszugänge, eine bodengleiche Dusche oder auch viel Bewegungsfreiraum in der Küche und in den Wohnräumen erfreuen nicht nur Senioren. Zahlreiche Profis haben sich bereits auf das Bauen und Sanieren von barrierearmen Wohnungen spezialisiert. ■



PEUERBACH
Hopfengasse-Süd (Symbolfoto)

2015
Baubeginn

- Mietkaufmodell
- 114 m² Wohnfläche
- Fußbodenheizung
- Solaranlage
- PKW Garage
- HWB = 24 kWh/m²a

ISG

LEBENS WERT

4910 Ried im Innkreis, Riedauer Straße 28
Tel. 0 77 52 / 85 82 8 • www.isg-wohnen.at



Passauerstraße 12 · 4070 Eferding · T 07272 / 2393



80

JAHRE



JAKOB
MITTERMAIR

Baumeister und Holzbaumeister

www.baumeister-mittermair.at

Hausbau. Ausbau. Umbau.

Die Faszination des Feuers...



© IDEENagentur, www.marcusek.at

Ofenbau modern
Ofenbau traditionell
Bad Wellness

Waselmayr Josef, Ragering 3
4715 Taufkirchen an der Trattnach
+43(0)664/352 83 48
www.moewa-ofenbau.at



Zimmertüren als Designelement

Schaffen Sie ein stimmiges Raumkonzept

Eine Zimmertür dient nicht nur zur Abgrenzung von Räumen, sondern trägt auch zum optischen Gesamteindruck des jeweiligen Innenbereiches entscheidend bei. Um ein stimmiges Raumkonzept zu schaffen, sollten die Türen, Wände und das Mobiliar perfekt auf einander abgestimmt sein. Zu jedem Innen-Ambiente und zu jeder Funktionsanforderung gibt es das passende Modell. Durch unzählige Stil- und Designvarianten sind keine Grenzen gesetzt. Gerade bei Renovierungsmaßnahmen sollte auf den Austausch der vorhandenen Zimmertüren nicht verzichtet werden.

Bei den Materialien der Innentüren werden die üblichen Holzarten wie Ahorn, Kiefer, Buche, Fichte und Lärche bevorzugt. Aber auch dunkle Hölzer wie vom Nussbaum sind im Trend. Je nach Funktion, Ge-

schmack und Preisvorstellung kann man sowohl zwischen Vollholztüren, hochwertigen Trend- und Designtüren, massiven Landhaustüren, als auch Türen in weiß oder in Furnier entscheiden. Wo besonders viel Licht benötigt wird, sind Ganzglastüren ein besonderer Blickfang. Diese können durch Sandstrahlmotive individuell verschönert werden. Bei Platzmangel kann auch eine Schiebetür die optimale Lösung sein. ■

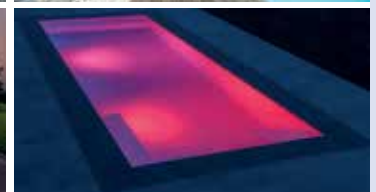


AUS LIEBE ZUM HANDWERK

extradaheim
KREUZMAYR
TISCHLEREIHANDWERK | KÜCHENSTUDIO

4710 Tollet/Grieskirchen, Winkeln 22
www.extradaheim.at
T 07248-68011

Küchen ganz persönlich



I P O R
INNOVATIVER POOLBAU RITZBERGER

Eferding | +43 (0) 7272 / 3724 | www.ipor.at

Der Fliesenleger für Ihren

Wohnraum

Beratung • Planung • Verkauf • Verfliesung aller Art

Schmidberger
Ihr Fliesenleger



4072 Alkoven, Feldstraße 54, Tel.: 0650 / 25 33 931, office@schmidberger-fliesen.at, www.schmidberger-fliesen.at

© IDEENagentur, www.matousek.at

Heute schon
geträumt?
Jetzt Startkapital
aufbauen!

start bausparen

14.9. bis 16.10.2015:
Die **start:** Bausparwochen.

Jetzt
Bauspar-
geschenk
wählen!



Erhältlich in Ihrer

VOLKSBANK
EFERDING-GRIESKIRCHEN

*Nur solange der Vorrat reicht.
start: Bausparwochen von 14.9. bis 16.10.2015.

Der Trend zur bodengleichen Duschkabine

Mehr Bewegungsfläche und barrierefreier Ein- und Ausstieg

Beim Neubau oder einer Sanierung des Badezimmers wird immer öfter eine bodengleiche Duschkabine eingebaut. Diese lässt nicht nur das Bad großzügiger wirken, sondern erleichtert auch den Einstieg in die Dusche.

Bei einer bodengleichen Duschkabine wird auf den hohen Rand verzichtet, stattdessen wird ein ebenerdiger Duschbereich eingebaut. Eine gute Planung und eine fachgerechte Ausführung beim Einbau sind das Um und Auf um später Freude am neuen Duschbereich zu haben. Achten Sie dabei auch auf hochwertige und bewährte Produkte. Informieren Sie sich am besten bei einem erfahrenen Sanitärbetrieb.



Die Vorteile einer ebenerdigen Dusche sind unter anderem: mehr Bewegungsfläche im Bad, barrierefreies Duschen, bequemer Ein- und

Ausstieg, keine Stolperfallen, elegantes Design und bequeme Reinigung. Für den Einbau einer bodengleichen Dusche müssen folgende Voraussetzungen erfüllt werden:

- Duschplatz mit einer Fläche von mindestens 120 Zentimeter Breite und 120 Zentimeter Tiefe; - der Duschbereich muss bodengleich gestaltet werden; - max. Absen-

kung von zwei Zentimeter zu den angrenzenden Fliesen auf dem Boden sind möglich; - die Duschwände sollten flexibel nach innen und außen geöffnet werden können. ■

Besuchen Sie unseren Schauraum in Scharten.

Ihr Ansprechpartner in Bereich Sonnenschutz!

- Planung
- Beratung
- Ausführung
- Service- und Reparaturarbeiten



Dolenz
SONNENSCHUTZ *Hoifß*

4612 Scharten, Tel.: 07272 59059

Damit Qualität ganz oben steht!

Ihr **Partner**
in der **Region!**



AG *USTAV*
ARTHOFER

TRANSPORTBETON
SCHOTTERGEWINNUNG
BAGGERUNGEN

Goldenberg 28, 4070 Eferding
0 72 72 | 26 79
office@arthofer.co.at
www.arthofer.co.at



MITGLIED DES GÜTERVERBAND
TRANSPORT
BETON




Zukunft Holz

Hochwertiges Holzspielzeug oder doch lieber Spielzeug aus Plastik? Das Thema Nachhaltigkeit ist stets präsent und gewinnt mehr und mehr an Bedeutung. Zum Glück entscheiden sich immer mehr umweltbewusste Eltern für den langlebigen, natürlichen und stabilen Werkstoff HOLZ und bringen dadurch Kinderaugen zum Strahlen. Auch beim Bauen mit Holz ist Nachhaltigkeit ein großes Thema. Holz wächst nach. Der Holznachwuchs ist höher als der jährliche Bedarf. Nachhaltigkeit bedeutet für uns mit Ressourcen respektvoll umzugehen und Bauwerke zu errichten, die Generationen überdauern. So schaffen wir natürliche und gesunde Lebens- und Arbeitsräume.



Wir achten bei allen Baustoffen auf ihre CO2 Bilanz und vermeiden PVC & Styropor weitgehend. Unsere Massivholzhäuser sind zu 99% recyclebar und werden in ihrem zweiten Leben zu anderen Baustoffen oder Brennmaterial verarbeitet. Die Arbeit mit natürlichen, gesunden Baumaterialien ist für uns eine täglich gelebte Philosophie.

Kontaktieren Sie uns – wir informieren Sie gerne! ■ Anzeige



**HOLZBAUBÜRO
POINTINGER**
GmbH
beraten planen bauen mit Holz

Industriestraße 28 (Tiz)
4710 Grieskirchen
Tel. 07248/65 226
office@holzbaubuero.at
www.holzbaubuero.at

Wohnen mit Tieren

Die Anforderungen genau beachten

Ein Haustier zu haben ist für viele Menschen eine Bereicherung für den Wohnalltag. Für das Zusammenleben mit Hund und Katz sind aber einige wichtige Punkte zu beachten. Gerade in Wohnungen sind die Möglichkeiten zur Tierhaltung nun einmal eingeschränkt. Auch die unterschiedlichen Ansprüche der einzel-

nen Arten sind zu beachten. Hunde zum Beispiel brauchen viel Bewegung und müssen regelmäßig ins Freie um sich richtig austoben zu können. Auch die Rasse und Größe eines Hundes sind bei der Anschaffung zu beachten. Wohnungsbesitzer müssen sich beim Vermieter über die Erlaubnis einer Hundehaltung infor-

mieren und am besten auch von den Nachbarn das Einverständnis einholen.

Bei den Katzen gibt es zwei Sorten – die Haus- bzw. Wohnungskatze. Ein Freigänger kann einen Teil seiner Bedürfnisse wie Jagen, Kratzen, Klettern, Sozialkontakte zu anderen Tieren und Menschen draußen ausleben. Einer reinen Wohnungskatze muss man all dies in den eigenen vier Wänden bieten.

Für Menschen, die es ruhiger und überschaubarer lieben, bieten sich Aquarien und Terrarien an. Dies sind zwar nicht unbedingt Streichel-tiere, dafür aber hochinteressante Geschöpfe, deren Beobachtung für Stunden fesseln kann. Steigender Beliebtheit erfreuen sich auch Hamster und Co. Diese sollten jedoch aufgrund der Nachtaktivität nicht in Kinderzimmern gehalten werden. ■



Die **BESTE** Folie für Ihre Glasflächen.

Autorisierter Partnerbetrieb von >LLumar<
Die nachweislich **BESTE GEBÄUDEFOLIE** der Welt.

Viele Einsatzmöglichkeiten:

- **Hitze- und Sonnenschutz**
- **Sicht- und Blendschutz**
- **UV-Schutz**
- **Splitterschutz**




Matousek & Matousek

Werbe- und Medienunternehmen. Wir haben die Ideen.

EFERDING - 07272/3572 - www.ALLES-SCHWARZ.at

Beratungskompetenz am Messestand der Energie AG



Foto: Energie AG

Kompetente Beratung wird am Messestand der Energie AG groß geschrieben.

Die RIEDER MESSE vom 9. bis 13. September ist auch dieses Jahr wieder ein Schwerpunkt im Beratungsangebot des Energie AG Vertriebs. Besonderes Augenmerk legen die Experten heuer auf das Energie-Management-System SMART POWER und auf intelligente Strompreisprodukte. Daneben gibt es ausführliche Informationen zum Sonnenstrom-Speicherpaket, zur energie-effizienten Beleuchtung, zu Smart Meter und

zum e-Service, bei dem die Kunden online ihre Kundendaten verwalten und ihre Stromrechnung abrufen können. Ein Dauerthema ist die Umweltheizung Wärmepumpe: Für die Installation dieses Heizsystems der Zukunft können Kunden des Energie AG Vertriebs 250 Euro Förderung kassieren – einkommensunabhängig!

Der Energie Vertrieb freut sich auf Ihren Besuch am Messestand in Halle 18! ■ Anzeige

Die erste Wohnung einrichten

Den Traum vom eigenen Heim verwirklichen

Die erste eigene Wohnung ist etwas ganz Besonderes und eine große Herausforderung. Meist ist die erste Wohnung so preisgünstig wie möglich und in der Regel eher klein. Um sich jedoch rundum wohl zu fühlen, sollte man gerade bei der Einrichtung ein paar wichtige Dinge beachten.

Am Anfang muss man sich einen genauen Plan über das zur Verfügung stehende Geld verschaffen, jeder Cent zählt. Gerade bei jungen Menschen ist das Budget meist beschränkt. Um zu sparen können unter anderem preiswerte Möbelsets in einem einheitlichen Stil gekauft werden, oder man kombiniert verschiedene neue und gebrauchte Möbelstücke aus unterschiedlichen Stilrichtungen. Alleine der eigene Geschmack ent-

scheidet. Die Wohnung sollte unbedingt gemütlich wirken und den Charakter des Bewohners widerspiegeln.

Um Platz zu sparen eignen sich hervorragend multifunktionale Möbel. Dabei kommen insbesondere Auszieh-, Stapel- und Klappmöbel in Frage. Auf keinen Fall die Wohnung mit zu vielen auffälligen Accessoires oder unterschiedlichen Farbtönen überhäufen, diese lassen die Räume oft chaotisch oder überschmückt wirken.

Um beim Möbelkauf Geld zu sparen sollte rechtzeitig mit der Suche nach passenden Stücken begonnen werden. Gerade beim Sortimentswechsel zahlreicher Möbelhäuser sind Schnäppchenpreise garantiert. ■

Entgeltliche Einschaltung

9. - 13. September 2015
RIEDER MESSE
Halle 18

Besuchen Sie uns am Messestand

Beratungen:

- Neubau und Sanierung
- Effiziente Beleuchtung
- Strompreisprodukte
- eService / Smart Meter

Förderungen mit ENAMO Ökostrom:

- Wärmepumpen
- E-Mobilität
- Photovoltaik

Unsere Angebote:

- Intelligente Strompreisprodukte (SMART-TIME)
- Sonnenstrom-Speicherpaket
- SMART POWER
- Haushaltsgeräte-Tauschaktion
- Energiesparshop

ENERGIE AG
Vertrieb
Wir denken an morgen
Im Unternehmensverbund der ENAMO GmbH ETAYTO

www.energieag.at

THERMOCLIP®

Schutz und Dämmung für Fenster

Relaxen statt Streichen!

vorher nachher

Hausmesse - 14. November 2015

FENSTERRENOVIERUNG & HAUSTÜREN

Leppersdorf 72
A-4612 Scharten
Tel.: (+43) 0664 4041151
eMail: office@vorhauer.info
www.vorhauer.info

GmbH

Familien fördern ohne Zwang

Familien gehört im Bezirk Grieskirchen die Zukunft



Foto: ÖVP Grieskirchen

Peter Oberlehner - Bezirksparteiobmann der ÖVP Grieskirchen - setzt auf Förderung für Familien.

Die Bezirks-ÖVP Grieskirchen möchte Familien bei ihrer Lebensplanung tatkräftig unterstützen. Betreuungseinrichtungen spielen dabei eine zentrale Rolle. Im abgelaufenen Kindergarten- und Schuljahr haben 2259 Mädchen und Buben eine Kinderbetreuungseinrichtung im Bezirk besucht. An 24 Standorten wurden in 78 Gruppen 1240 Schüler in ganztägigen Schulformen betreut. Der Weg in Richtung flächendeckende Betreuung muss zielstrebig weitergegangen werden. Eine Qualitäts- und Bauoffensive läuft auf Hochtouren, was sich auch im aktuellen Bau- und Finanzierungsprogramm des Landes Oberösterreich niederschlägt. Bis 2018 werden im Bezirk Grieskirchen 23 Neubau-, Adaptierungs- und Sanierungsprojekte mit einem Gesamtvolumen von 8,5 Millionen Euro umgesetzt.

Die ÖVP setzt sich für einen weiteren Ausbau der Kinderbetreuungsplätze ein und schützt gleichzeitig die Wahlfreiheit der Familien. Neue Impulse im Bereich Bildung und eine familienfreundliche Arbeitswelt sollen zusätzliche Unterstützung liefern.

Unterstützung bei aller Wahlfreiheit

Die ÖVP setzt sich dafür ein, im gesamten Bezirk kontinuierlich neue Betreuungs- und Bildungsangebote zu schaffen, aber keinesfalls vorzuschreiben. Es geht rein um die Unter-

stützung der Eltern, Beruf und Familie optimal unter einen Hut zu bringen und dafür dementsprechende Angebote in Anspruch nehmen zu können. Die Vielfalt muss gewahrt bleiben, Treffpunkte für die Jugend sollen erweitert werden. Besonderes Augenmerk muss auch der Unterstützung pflegender Angehöriger gelten, um das Leben in betroffenen Familien zu erleichtern.

Individuelle Förderung und Erwachsenenbildung

Bildung muss für alle Menschen im Bezirk möglich sein. Ein bezirksorientiertes Angebot mit vernetztem Bildungskalender sowie eine kostengünstige Erwachsenenbildung sind aus Sicht der ÖVP Schritte in die richtige Richtung. ■ Anzeige



Die Oberösterreich-Partei

Es geht um Oberösterreich.



Johann Feizlmayr

Max Hiegelsberger
Landesrat

Mag.ª Doris Hummer
Landesrätin

Bgm. Peter Oberlehner
Bundesrat

Raphael Hofinger

Am 27. September

**Unser Einsatz für den Bezirk
Grieskirchen und Oberösterreich**

1



**Liste Landeshauptmann
Dr. Josef Pühringer-ÖVP**

Bürgermeister-Team 2015 für Grieskirchen steht

Ein Team, so bunt wie kein anderes und so stark wie nie zuvor

Insgesamt bewerben sich im Bürgermeister-Team 62 Kandidatinnen und Kandidaten um das Vertrauen der Grieskirchner Bevölkerung bei der Gemeinderatswahl am 27. September. Bürgermeisterin Pachner konnte alle zur Verfügung stehenden Listenplätze besetzen und verfügt über das größte Team, das es in Grieskirchen gibt. Neben der Größe, sind es vor allem Vielfalt und Breite, die das Team Pachner auszeichnen. Schließlich ist das Bürgermeister-Team das einzige in Grieskirchen, das in den Vereinen, in allen Alters- und Berufsgruppen sowie in den Stadtteilen stark verankert ist. Besonders freut sich Teamchefin Pachner darüber, welche 61 Persönlichkeiten mit ihr für die Stadt anpacken möchten. „Neben Menschen, die mich bereits 2009 unterstützt haben, konnte ich mehr als ein Drittel neue Kandidaten gewinnen.“ Das Bürgermeister-Team ist aber auch so



Das Grieskirchner ÖVP-Team für die bevorstehenden Gemeinderatswahlen steht.

bunt wie nie zuvor, denn bei der Zusammenstellung ihrer Mannschaft hat Bürgermeisterin Pachner auf Persönlichkeit und Einsatzbereitschaft Wert gelegt, nicht auf Parteizugehörigkeit. Pachner: „Alle Kandidatinnen und Kandidaten in meinem

Team eint ein Ziel: Uns geht es um Grieskirchen. Uns geht es darum, gute Arbeit für unsere Stadt und ihre Bewohner zu leisten. Gemeinsam wollen wir Grieskirchen nach vorne bringen.“ Ein weiteres interessantes Detail: Der erste und der letz-

te Listenplatz werden in Grieskirchen von starken Frauen besetzt: Nr. 1 ist Stadtchefin Maria Pachner, Nr. 62. Landesrätin Doris Hummer, die mit ihrer Kandidatur auch ihre Wertschätzung für Pachners Politik zum Ausdruck bringt. ■

Foto: ÖVP Grieskirchen





Welches Talent steckt in dir?

Informationen zu den rund 200 Lehrberufen bekommst du auch auf der Welser Messe Jugend & Beruf.



Infos auch zur Lehre: Messe Jugend & Beruf, 14. - 17. Oktober in Wels. www.jugendundberuf.at

IRONTEAM Eferding Cell Active radelte

Teilnahme beim "Race Around Austria"



Foto: privat

Das IRONTEAM Eferding Cell Active nahm heuer beim "Race Around Austria" teil.

Heuer war das IRONTEAM Eferding Cell Active zum ersten Mal beim Race Around Austria dabei. Mit den vier Radfahrern Karl Seyrkammer, Stephan Ott, Walter Eisterer und Claus Past ging es am Mittwoch, den 12. August, um 16:28 Uhr los. Nach zahlreichen Zwischenfällen, schlaflosen Nächten und viel Anstrengung konnten die 2.200 km und 30.000 Höhenmeter geschafft werden. Das Ironteam Eferding umrundete Österreich in 3 Tagen und

39 Minuten. Viel wurde erlebt, wobei das Positive überwiegt. Das Ganze konnte nur geschafft werden aufgrund der zahlreichen Sponsoren, der freiwilligen Hilfe des Teams und vor allem der großartigen Unterstützung der Menschen, die das IRONTEAM auf Facebook angefeuert haben. Sponsoren: Firma Stern&Hafferl, Hoch- und Tiefbau Ges.m.b.H., efko Ges.m.b.H., Cell Active GmbH, Grazer Wechselseitige Versicherung AG. ■

Mehr Härte gegen Schlepper

FPÖ Oberösterreich gegen Menschenhandel



Foto: FPÖ

FPÖ Landesparteiobmann Haimbuchner fordert mehr Härte gegen Schlepper.

Beinahe täglich berichten die Medien derzeit von Flüchtlingen, die unter menschenunwürdigen Be-

dingungen – auch bei den hohen Temperaturen dieses Sommers – in Lkws und anderen Transportern zusammengepfercht nach und durch Österreich geschmuggelt werden.

Die FPÖ Oberösterreich fordert bereits seit längerem ein hartes Vorgehen gegen diesen Menschenhandel und die dahinter stehenden Drahtzieher.

FPÖ-Landesparteiobmann Manfred Haimbuchner konkretisiert die notwendigen Maßnahmen: „Schleppern muss das Handwerk gelegt werden. Das geht aber wohl am besten mit temporären Grenzkontrollen und der überfälligen Ausweitung der Schleierfahndung nach bayerischem Vorbild. Denn die Situation zeigt, dass die EU nicht in der Lage ist, die Außengrenzen wirksam zu schützen.“ ■

Anzeige

RettungssanitäterInnen gesucht

Herbstkurs startet am 24. September 2015



Foto: ÖRK (Eisterer)

Die Rettungskräfte des Roten Kreuzes sind dank des Engagements vieler freiwilliger MitarbeiterInnen im Ernstfall schnell zur Stelle.

Am 24. September 2015 startet beim Roten Kreuz Eferding ein neuer Ausbildungslehrgang für zukünftige RettungssanitäterInnen. In der berufsbegleitenden Ausbildung (Dienstag- und Donnerstagabend) werden die TeilnehmerInnen zunächst mit den theoretischen Inhalten der Sanitätshilfe vertraut gemacht. Im anschließenden Praktikum wird das Erlernte am Rettungswagen gemeinsam mit geschulten PraxisanleiterInnen durch praktisches Anwenden vertieft. Voraussetzung zur Teilnahme an der Ausbildung sind neben der körperlichen und geistigen Eignung

das vollendete 17. Lebensjahr, Abschluss der Pflichtschulbildung sowie ein einwandfreier Leumund. Innerhalb kürzester Zeit erhalten die Kursabsolventen eine hochwertige und staatlich anerkannte Berufsausbildung, sammeln Erfahrung und leisten darüber hinaus einen unverzichtbaren Beitrag! Jedem in Not zu helfen ist wohl eine der wertvollsten Aufgaben, die man sich vorstellen kann. Nähere Informationen zur Ausbildung und zur Tätigkeit als Rettungssanitäter unter Tel. 07272/ 2400-22 (Frau Pühringer) oder www.rotekreuz.at/eferding. ■

Aktion „Der gute Film“

Am 7. September im KUBA Eferding

Die Aktion „Der gute Film“ startet nach der Sommerpause am Montag, den 7. September 2015 mit Beginn um 20 Uhr im KUBA Eferding bei freiem Eintritt mit dem deutschen Roadmovie „HIN UND WEG“. Dieser Film wird dem verstorbenen Filmfreund Christian Kirchsteiger gewidmet.

Zum Inhalt: Jedes Jahr unternehmen Hannes (Florian David Fitz), seine Frau Kiki (Julia Koschitz), das befreundete Paar Dominik (Johannes Allmayer) und Mareike (Victoria Mayer) sowie der Womanizer Michael (Jürgen Vogel) eine längere Fahrradtour. Das Ziel ist immer ein anderes und darf pro Ausflug von

einem anderen Mitglied der Gruppe bestimmt werden. In diesem Jahr ist Hannes an der Reihe und wählt Belgien aus, was keine große Begeisterung bei den anderen Radlern hervorruft. Allerdings offenbart er ihnen erst nach einiger Zeit den Grund für seine Wahl: Aufgrund einer unheilbaren Nervenkrankheit und der in Sachen Sterbehilfe liberaleren Gesetzgebung im Nachbarland will er diese Radtour zu seiner letzten Reise überhaupt werden lassen. Die Freunde sind geschockt, können Hannes jedoch nicht umstimmen. So macht sich die Gruppe auf den Weg – und erfährt viel über den Wert des Lebens. ■

4070 Eferding, Bräuhausstraße 3
 Telefon: +43 7272 5570
 Web: www.hakeferding.at
 Mail to: hak.eferding@lsr.eduhi.at



HAK Eferding setzt neue Maßstäbe in der beruflichen Bildung

Wer hätte das gedacht – eine im Verhältnis kleine Schule schafft den größten Sprung – und erfüllt erstmals die in § 26 Bilanzbuchhaltungsgesetz geforderten Voraussetzungen für die vollständige Ablegung der Buchhalterprüfung! In einer 1-jährigen unverbindlichen Übung wurden die Schüler/innen für die schriftliche, in einem 3-wöchigen Intensivkurs für die mündliche Prüfung vorbereitet. Mehr als 95 % der abgelegten Teilprüfungen waren positiv, Christina Greinecker und Thomas Rathmayr schafften die Prüfungen auf Anhieb, Thomas ist damit der jüngste geprüfte Buchhalter Österreichs! Die allgemein anerkannte Buchhalterprüfung baut auf dem guten Fund-

ament der HAK-Ausbildung auf und erweitert und vertieft diese z.B. in den Bereichen Umsatzsteuer, Einnahmen-Ausgabenrechnung, Unternehmensrecht und Informations- und Kommunikationstechnologie. Die Prüfungen wurden von praxiserfahrenen externen Prüfern vorgenommen. Organisiert werden die Prüfungen von der Betriebswirtschaftlichen Gesellschaft (kurz Bewig). Leistungswillige Schüler/innen sollen gefordert und gefördert werden – die HAK Eferding nimmt hierbei – im kaufmännischen wie auch in anderen Bereichen wie den Fremdsprachen – eine Vorreiterrolle ein! Weitere Infos unter www.hakeferding.at. ■

Foto-Workshop für Kinder

Kinder entdeckten die Welt der Fotografie



Bei einem Foto-Workshop entdeckten die Kinder die Welt der Fotografie.

Der Fotoklub Sparkasse Eferding beteiligte sich heuer erstmals am Eferdinger Ferienkalender um Kindern die Welt der Fotografie näher zu bringen. Das Echo war beeindruckend und so mussten einige Kinder auf nächstes Jahr vertröstet werden. Bei einem Rundgang durch Eferding gab es Tipps, wie man interessante Motive entdeckt, worauf es bei der Auswahl des Blickwinkels ankommt und wie man durch ein paar Grundregeln die Qualität der Bilder we-

sentlich verbessern kann. Die Kinder waren mit viel Enthusiasmus bei der Arbeit und beeindruckten durch ihre unbeeinflusste Kreativität. Immer mehr Bilder erhalten ihr endgültiges Aussehen erst am Computer. Mit viel Interesse verfolgten die Kinder wie man mit ein paar Tricks Bilder das „gewisse Etwas“ verleihen kann. Eine Auswahl der so entstandenen Fotos wird am Weltspartag in den Schalterräumen der Sparkasse Eferding ausgestellt. ■

Tauschbasar in St. Agatha

Kinderbekleidung und vieles mehr



Foto: privat

Am 19. September findet in St. Agatha wieder der alljährliche Tauschbasar statt.

Am Samstag, den 19. September 2015, veranstaltet der Familienbund St. Agatha wieder den all-

jährlichen Tauschbasar im ehemaligen „Treffpunkt Zuhause“ (neben Revita Hotel Kocher). Von 08:30-11:00 Uhr werden neuwertige und gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung bis Gr. 140, Umstandsmode, Babyzubehör, Kinderwägen, Spielsachen und vieles mehr zum Verkauf angeboten.

Die Annahme der Waren findet am Freitag, 18. September 2015, von 15:00-18:00 Uhr statt.

Nicht verkaufte Artikel müssen am Samstag, 19. September 2015 um 16:00 Uhr wieder abgeholt werden.

Die erforderlichen Unterlagen (Artikelliste) und zusätzliche Informationen erhalten Sie unter <http://familienbund-st-agatha.jimdo.com>, weiters kann die Verkäufersnummer unter b.schaeffer@eduhi.at angefordert werden. ■

Hilfe bei schulischen Problemen

Nachhilfe mit Wissen & Kompetenz



Foto: WIKO

Das junge und dynamische Team des Nachhilfeinstituts WiKo Learning in Eferding hilft gerne bei schulischen Problemen. Ein guter Start ins neue Schuljahr ist wesentlich. Um diesen zu sichern und den Anschluss nicht zu verlieren ist es wichtig, alten Lehrstoff zu wiederholen und zu festigen. Nur so kann man Neues gut aufbauend lernen. „Wir bieten Einzel- und Gruppenunterricht für alle Fächer und alle Schulstufen bis zur Matura!“ so die beiden Geschäftsführer Thomas Wiesinger und Alexander Kornfellner, die davon über-

zeugt sind, dass die Freude am Lernen das Fundament für ein erfolgreiches Lernen ist. Um jedoch nachhaltig gute Noten zu erzielen, ist eine begleitende Unterstützung beim Lernen besonders wichtig. Völlig neue Herangehensweise

an das Erlernte sollen diesen Erfolg erleichtern.

Mehr dazu erfahren Sie bei WiKo learning Alexander Kornfellner und Thomas Wiesinger, Stadtplatz 36, 4070 Eferding, Tel. 07272 / 70 858, E-mail: office@wiko-learning.at, www.wiko-learning.at ■ Anzeige

WiKO
 learning
 Nachhilfe mit Wissen & Kompetenz

Veranstaltungen September

Bei uns ist immer etwas los!

Aschach/D.

12. u. 13.9., Pfarrzentrum: Großer Bücherflohmarkt

18.9., 18 Uhr, Schloss Aschach: Buchpräsentation „Bilder einer vergessenen Stadt - das k. u. k. Kriegsgefangenenlager Aschach/Hartkirchen 1915 - 1918“ mit musikalischer Umrahmung

Bad Schallerbach

3.9., 19 Uhr, Atrium: Vortrag „Übergabe, Schenkung, Erbschaft“ von Dr. Birek, Anmeldung erforderlich unter Tel. 07248/ 64720

4.9., 19.30 Uhr, Atrium: Klassikkonzert „Beni Schmid & Ariane Häring“

5.9., 13.30 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info: Vitalwelt Radtouren mit dem E-Bike, Anm. erforderlich 07249/ 42071

5.9., 15.30 Uhr, Atrium: Volkstanzgruppe Grieskirchen, Eintritt frei

6.9., 15.30 Uhr, Atrium: Schlusskonzert des Kurorchesters

7. bis 11.9., 8-18 Uhr, Heilborn Apotheke: Venen-Check, Terminvereinbarung 07249/ 48031

8.9., 15 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info: Vitalwelt-Kräuterwanderung „Die Heilkräfte der Bäume und die Hildegard-Medizin“

9.9., 19 Uhr, Atrium: Blasmusikkonzert mit dem Musikverein Jung St. Marien

10.9., 19.30 Uhr, Atrium: Volksmusik „Innviertler Wadlbeisser“

10.9., 20 Uhr, Restaurant Schallerbacherblick: Musikantenstammtisch

12.9., 18 Uhr, Humer in Dopl: Oktoberfest mit Festbieranstich

14.9., 19.15 Uhr, Atrium: Fotovision „Zu Fuß über die Alpen in 3D“ von Markus Hatheier

14. bis 18.9., 8-18 Uhr, Heilborn Apotheke: Ayurveda Beratungstage mit Typberatung, Anm. 07249/ 48031

15.9., 15 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info: Vitalwelt-Kräuterwanderung „Die Heilkräfte der Bäume und die Hildegard-Medizin“

17.9., 18.30 Uhr, Atrium: Vernissage zur Fotoausstellung „Ins Land einischaun!“ - Ausstellungsdauer: noch bis 31. Oktober, täglich von 9-18 Uhr

21.9., 19.15 Uhr, Atrium: Multivisionsshow „Inseln des Lichts - 10 Monate Abenteuer Indonesien“

21.9., 19.30 Uhr, Atrium: Konzert mit dem LALÁ Vokalensemble „LALÁ in concert“

22.9., 15 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info: Vitalwelt-Kräuterwanderung „Die Heilkräfte der Bäume und die Hildegard-Medizin“

Eferding

3.9., 19 Uhr, GH Lackner / Brandstatt: Stammtisch für Musiker und Sänger

4.9., 19.30 Uhr, Schloss Starhemberg: Ausstellung „Kunst im Zentrum gerückt“, VA: KunstwerkTeam Elke Huber

5.9., 17 Uhr, Schmiedstraße: Schmiedstraßenfest „Mode und Lifestyle“ mit Modenschau

6.9., 10.30 Uhr, Treffpunkt Kirchenplatz: Keplerpaar-Führung, Anm. 0680/ 3070224 oder 0676/ 7718185

6.9., 15 Uhr, Treffpunkt beim Start am Teich: Gratis-Führung am Gschichtenweg unter dem Motto „Stein.Zeit - von alten Mauern, Metellen & Ziegelsteinen“

6.9., 8-16 Uhr, Schiferplatz: Flohmarkt am Schiferplatz

7.9., 20 Uhr, KuBa Eferding: Filmabend „Hin und Weg“, Eintritt frei

9.9., 19.30 Uhr, Raiffeisenbank Vortragssaal: Vortrag „Die ÖÖ. Landesausstellung in Eferding“ von Mag. Manfred Mohr

11.9., 18.30 Uhr, Stadtbücherei: 12. Eferdinger Lesenacht „Kinny Kinny und der Steinriese“

13.9., Rotes Kreuz: Frühschoppen

Feldkirchen/D.

5.9., 19.30 Uhr, Schul- und Kulturzentrum: 1. Feldkirchner G'stanzlsinga

8.9., 19.30 Uhr, Kneipp Traditionshaus Bad Mühlacken: Vortrag „Wenn der Verstand geht und die Gefühle bleiben“

11.9., 15 Uhr, Wirt in Pesenbach: Schulanfängerparty

12.9., 8 Uhr, Treffpunkt Marktplatz: ÖÖ SternRADln mit Linzer RAD-PARADE

12.9., 10 Uhr, Treffpunkt vor der Pfarrkirche: Pilgerwanderung nach Gramastetten „Begleitend Gehen“

12.9., 16 Uhr, Schul- und Kulturzentrum: Mannschaftskampf Bundesliga Judo

13.9., 10 Uhr, FS Bergheim: Frühschoppen Siedlerverein

13.9., 10 Uhr, Feldkirchen-Lands Haag: 1. Technogym-Radrennen

14.9., 19 Uhr, Schul- und Kulturzentrum: Mathilde Schwabeneder und Daniel Zipfl - Thema Flucht

21.9., 19.30 Uhr, Kapelle Kneipp Traditionshaus Bad Mühlacken: OASE Liederabend „Sein Leben war das eines Menschen“

Gallspach

4. bis 6.9., FF-Enzendorf: Weinfest

13.9., 13.30 Uhr, Treffpunkt vor der kath. Pfarrkirche: Marterlroas

16.9., 16 Uhr, Treffpunkt Hauptplatz: Geführte Wanderung

20.9., 18 Uhr, Tirolerhof: Mundartabend „Lass ma's herbstln!“

Grieskirchen

4.9., 19 Uhr, Treffpunkt Kirchenplatz: Stadtrundgang in Grieskirchen mit Kaiser Maximilian, Anm. 0676/ 7718185

5.9., 9-12 Uhr, Stadtzentrum: Frühstück in Grieskirchen, die Geschäfte laden jeden Samstag zum Frühstück ein

6.9., ab 11 Uhr, Union-Sportplatz Tollet: Toller Sportfest 2015 mit Kinder-Duathlon und Jugendradrennen

9.9., 19-21 Uhr, Gebietskrankenkasse: Selbsthilfegruppe Burn-Out

9.9., 19 Uhr, Volksschule: Verkehrserziehungsworkshop für Eltern

15.9., 14 Uhr, VAZ Manglbürg: Seniorenkabarett Herbstwind: Sturzprävention „Hoppala“

19.9., 20 Uhr, Brauerei: Fall in Festival (Einlass ab 18 Uhr)

22.9., 18.30-20 Uhr, Gymnasium Schulzentrum: Kurs „Step by Step“, Anm. 0699/ 12633341 oder 0699/ 10968868

Hartkirchen

19.9., 18 Uhr, Soldatenfriedhof Deinham: Gedenkfeier „Sie sind nicht vergessen“ - 1915 - 2015 100 Jahre Kriegerfriedhof Deinham-Hartkirchen

Veranstaltungen September

Bei uns ist immer etwas los!

Neukirchen a. W.

3.9., 19.30 Uhr, Pfarrkirche: Konzert des Don-Kosaken-Chors

19.9., 20 Uhr, Feuerwehrhaus: Heurigen Abend

20.9., 10 Uhr, Feuerwehrhaus: Frührschoppen

Peuerbach

5.9., 8-12 Uhr, FF Unterheuberg: Feuerlöscherüberprüfung

5.9., 19 Uhr, Stocksporthalle: Oktoberfest der Union Peuerbach

5. u. 6.9., ARS-Galerie der Sparkasse: Ausstellung „40 Jahre am Puls der Region - IMPULSE“

6.9., 10-15 Uhr, Kometor / Schlossparkgelände: Familientag der ÖVP Bruck-Waasen-Peuerbach-Steegen

19.9., 11.30 Uhr, Bahnhofsgelände der LILO: Radinitiative, Mobilitätstag mit Siegerehrung KM-Sammeln

19.9., 20 Uhr, Pfarrkirche: „Totentanz“, VA: Peuerbacher Schlosstheater u. Kath. Bildungswerk

19.9., 20 Uhr, Melodium: Hausruck Nord Genussfest 2015 (Einlass: 18:30 Uhr)

20.9., 9.30 Uhr, Melodium: Hausruck Nord Genussfest 2015 mit Standmarkt und Rahmenprogramm

Scharten

18.9., 14-17 Uhr, Gemeindeamt: Gesucht: Naturpark-Detektive! Wer hilft Günter Grünspecht? Anm. 07249/47112-25

19.9., 14-18 Uhr, Parkplatz Lepersdorf 8: Charity-Projekt „Obst-klubm - nix wawiastrn“

20.9., 14-18 Uhr, Gemeindeamt: Nature Caching - Mit dem GPS auf der Suche nach den Schätzen des Naturparks, Anm. 07249/47112-25

Schönering

5.9., 14-17 Uhr, Dorfplatz: Spiele- und Sommerfest

12.9., 18 Uhr, Stocksporthalle: Empfang des Musikvereins Tadtten mit musikalischer Umrahmung

13.9., 10 Uhr, Stocksporthalle: Frührschoppen des Musikvereins

18.9., 19 Uhr, Pfarrheim: Bierkost der SPÖ Wilhering

St. Agatha

19.9., 8.30-11 Uhr, ehemaliger „Treffpunkt Zuhause“: Tauschbasar für Kinderbekleidung

St. Marienkirchen/P.

11. u. 12.9., Veranstaltungszentrum: Tagung „Fledermausschutz in der Kulturlandschaft“

13.9., 9.30 Uhr, Obstlehrgarten Furth 31: Mostfrührschoppen

19.9., 10-13 Uhr, Treffpunkt Gemeindeamt: Exkursion „Pilze - die Edelsteine des Waldes“, Anm. 07249/47112-25

20.9., 10 Uhr, Gemeindezentrum: Bierkost

Stroheim

13.9., 15 Uhr, Garten der Geheimnisse: Tanz und Gesang

Tegernbach

12.9., 20 Uhr, Hofbühne: Weinfest in Tegernbach

17.9., 20 Uhr, Hofbühne: Düsenfried & The Stuffivers

20.9., 16 Uhr, Hofbühne: Kindertheater „Der Froschkönig“

22.9., 20 Uhr, Hofbühne: Musikalisches Kabarett RaDeschnig „Expierlmensch, das Magazin“

Waizenkirchen

4.9., 19 Uhr, GH Boubenicek (Wirt in Spaching): Sprachentreffpunkt 2015 des Kath. Bildungswerk Waizenkirchen

Wallern

6.9., 14 Uhr, Marktplatz: Gemeindefest (Ersatztermin: 13. September)

12.9., 13-18 Uhr, Heimatmuseum: Flohmarkt

19.9., 17 Uhr, Marktplatz: Schilcher-Sturm-Fest

20.9., 9.30 Uhr, Start/Ziel: Sportplatz: 5. Auf-Owi Vitallauf Wallern, Infos unter www.aufiowilauf.at

Wilhering

15.9., 20 Uhr, CulturClub: Roland Düringer „Ich allein?“



25 Jahre
Verrückt nach **IDEEN!**
Matousek & Matousek
Werbe- und Medienunternehmen. Ideen. Anders sehen.




Internationales **BERGRENNEN**
Esthofen - St. Agatha 2015



TRAINING:
SA, 26. Sept. 2015 // 12.30 - 17.00 Uhr
SO, 27. Sept. 2015 // 09.00 - 11.00 Uhr

RENNEN:
SO, 27.09.2015
ab 12.30 Uhr

www.bergrennen.at

Geyrhofer & Sohn
GesmbH
Hauptstraße 133, 4880 Hitz
Telefon 03740-4444, 44337
info@geyrhofer.at
www.geyrhofer.at

Die Sozialkampagne des SPÖ-Klubs

Soziale Verantwortung nicht auf die lange Bank schieben



Foto: SPÖ-Klub

SPÖ-Generationsprecher *Erich Pilsner* (l.) und SPÖ-Sozialsprecher *Hans Affenzeller* (r.) haben gemeinsam mit dem Leiter des Hof Tollets *Franz Kronegger* die dortigen Angebote für Menschen mit Beeinträchtigungen besichtigt.

Hilfe für Menschen mit Beeinträchtigung oder Pflege für ältere Menschen sind große Herausforderungen im Sozialbereich. Oberösterreich hat in diesen Bereichen schon einen hohen Standard erreicht. Um diesen auch für die Zukunft zu sichern, müssen schon jetzt die Maßnahmen erfolgen. Die aktuelle Kampagne des SPÖ Landtagsklubs lautet

„Schieben wir unsere soziale Verantwortung nicht auf die lange Bank“. „Unser Anspruch ist es, allen zu helfen, die Hilfe brauchen! Deshalb müssen wir die Zukunft der Altenbetreuung sichern, Menschen mit Beeinträchtigung unterstützen oder etwa wirksame Kinder- und Jugendhilfen schaffen!“ so Hans Affenzeller, Sozialsprecher der SPÖ OÖ. Obwohl das Sozialresort

bestmöglich neue Plätze schafft, gelingt es nicht, die Warteliste der Bedürftigen zu verringern. Grund dafür ist, dass der Bedarf stärker steigt, als Plätze für Bedürftige geschaffen werden können. Deshalb fordert der SPÖ Landtagsklub: bestehende Wartelisten abbauen, Pflegenden wirksam entlasten und eine Selbstbestimmung der Betroffenen zu ermöglichen. ■

Das SPÖ Modell „5x5 – Junges Wohnen“

Günstiger Wohnraum für junge Menschen

Untersuchungen der Österreichischen Nationalbank auf der Datenbasis des Jahres 2012 zur Höhe der Wohnkosten belegen, dass MieterInnen in Österreich mit durchschnittlich 34% einen hohen Anteil ihres Haushaltseinkommens für den Bereich Wohnen ausgeben (müssen). Um Wohnraum für junge Menschen schnell, flexibel und

günstig zur Verfügung stellen zu können, hat der SPÖ-Klub ein eigenes Modell entwickelt. Dieses baut auf den bestehenden Erfahrungen von Städten und Gemeinden auf, die bereits Vorreiter-Projekte für „Junges Wohnen“ geschaffen haben. Konkret bietet das SPÖ Modell „5x5 – Junges Wohnen“ folgendes an: Eine fixe Miete von € 5 /m² brutto inkl. BK (kalt) und dies über einen Zeitraum von 5 Jahren. Es soll für Menschen zwischen 18 und 30 Jahren zu bezie-



Foto: SPÖ

(v.l.) *Bezirksvorsitzender* *LAG*. *Erich Pilsner*; *JG* *Bezirksvorsitzender* *Timo Sigl* und *SPÖ Klubobmann* *Christian Makor*.

hen sein und kann nur einmal in Anspruch genommen werden. Die maximale Wohnungsgröße ist 60 m² (10 m² für jede weitere Person). Die Kosten für die Förderung sollen vom Land getragen werden. „Wir wollen dieses Modell direkt in den Gemeinden präsentieren. Sollte es dort Gefallen finden und entsprechendes Interesse wecken, wollen wir somit auch beim Land Aufmerksamkeit erregen“, so der Bezirksparteivorsitzende *LAG*. *Erich Pilsner*. ■

SCHIEBEN WIR UNSERE
SOZIALE
VERANTWORTUNG
NICHT AUF DIE LANGE BANK.

- » Hohe Qualität verteidigen
- » Zukunft der Angebote sichern
- » Zugang für alle ermöglichen



SPÖ Landtagsklub
Oberösterreich



direkt KLEINANZEIGER

Ihre kostenlose Kleinanzeige können Sie unter www.news-online.at aufgeben

AKTUELL

Elektrischer Rollstuhl, Marke Vermeiren, Straßentauglich, 1A-Zustand, Tel. 0664/ 73101678 oder 07274/ 8080

2 Stk. 3-Bein-Liegen aus Aluminium, klappbar, Kopfteil verstellbar, weiß und blau, komfortable Höhe, fast neu, EUR 20,-/Stk., Tel. 0681/ 110554904

Verkaufe Brombeeren, Tel. 07249/ 43542 (ab 13 Uhr)

THULE Dach-Fahrradträger, versperbar, für alle Fahrräder geeignet, VP EUR 45,-, Tel. 0699/ 81930998

Mountain-Bike, 26 Zoll, schwarz, Marke „NOX“, RH 48 cm, Shimano LX 27 Gänge, Rock-Shox Federgabel, NEUWERTIG, EUR 300,-, Tel. 0699/ 81930998

Die Apfelelrnte hat begonnen, Verkauf bei Schneeberger, Bergern 4, 4702 Wallern, Tel. 07249/ 43619

GESUNDHEIT

TAG der offenen TÜR! Samstag, 12. September, von 9-17 Uhr, NEUE YOGA-ANFÄNGERKURSE! **YOGO Yogastudio, 4710 Grieskirchen, www.yogo.at**

HAUSBAU

Verkaufe 3000 Stück Dachziegel Gleinstätten Landdach rot, sowie ca. 100 Stück Firstziegel um EUR 1.000,- (Waizenkirchen), Tel. 0660/ 6005752

Latten 3/5, 4/5, 5/8 Staffel, Bretter, Pfosten, Kanten, Stangen, Pflöcke, Rundlinge, Zaunlatten, Bastlerholz trocken und günstig, Anfragen unter Tel. 07277/ 7105 oder 0664/ 7955339

LANDWIRTSCHAFT

HEU in Rundballen zu verkaufen, Tel. 0650/ 9606106

Laufschienen für Schubtore
Aktion!
- 10% aufs Zubehör
Rieder Messe
B
The Spezialist

www.bauernfeind.at

SPORT

Mountain-Bike, 26 Zoll, schwarz, Marke „NOX“, RH 48 cm, Shimano LX 27 Gänge, Rock-Shox Federgabel, NEUWERTIG, EUR 300,-, Tel. 0699/ 81930998

machen

THULE Dach-Fahrradträger, versperbar, für alle Fahrräder geeignet, VP EUR 45,-, Tel. 0699/ 81930998

TIERE

Verschenke zwei aufgeweckte und liebevolle Degus. Timon und Pumba suchen schweren Herzens ein neues Zuhause, da sie durch einen Umzug leider nicht mitgenommen werden können. Sie hoffen auf ein gutes Plätzchen, E-Mail: sarah.vandamme@gmx.at, Tel. 0680/ 4033216

7	6	5	1	3	9	8	2	4
9	8	2	5	4	7	3	1	6
4	1	3	6	2	8	5	7	9
5	9	6	7	8	4	2	3	1
8	3	1	9	6	2	4	5	7
2	4	7	3	5	1	9	6	8
1	7	4	2	9	5	6	8	3
6	2	8	4	7	3	1	9	5
3	5	9	8	1	6	7	4	2

richter glas systeme

Glaswerkstätten
Richter-Alkoven sucht:

Techniker/techn. Zeichner m/w

zum sofortigen Eintritt. AutoCAD-Kenntnisse erforderlich, technische Ausbildung von Vorteil. Brutto Gehalt ab EUR 2.171,66, Überzahlung abhängig Qualifikation.

Dienstort: Straß 9, 4072 Alkoven.

Bewerbungen an:
office@glas-richter.at

Ältere Schafe abzugeben, Tel. 0676/ 3354596

VERKAUF

Verkaufe jede Menge Damenbekleidung Gr. 44-50, sowie Herrenbekleidung Gr. 48-50. Alles sehr schöne Sachen, bunt gemischt pro Stück EUR 2,- oder pro Bananen-Schachtel voll EUR 20,-, Tel. 0664/ 9219450

Alutisch mit Glasplatte, L=152 cm, B=96 cm, H=70 cm; Gärtopf 15 Liter aus Keramik, Tel. 0664/ 73101678

napoleonhof
Nightclub | Businessclass-Level
Top-Service ab 15 Uhr

Wienerstrasse 33
A-4053 Haid / Ansfelden
info@napoleonhof.at Tel.: 07229 / 87 545
www.napoleonhof.at Fax: 07229 / 87 545 55 A1 Ausfahrt Traun / Exit 174

Ihre **NEWS** Kleinanzeige.

Verrückt nach KOSTENLOSEN Kleinanzeigen?

Unter www.news-online.at können Sie sich einfach und gratis anmelden und Ihre Kleinanzeige als Privatperson GRATIS aufgeben. Erscheinung auch automatisch und kostenlos in der nächsten Printausgabe.

www.news-online.at



alias **DJ Mad Max**
Das Beste für Ihre Feste
NO MUSIC - NO PARTY
phone: 0664/ 9568306
www.mrpartytime.com

Druck

VERSCHIEDENES

Elektrischer Rollstuhl, Marke Vermeiren, Straßentauglich, 1A-Zustand, Tel. 0664/ 73101678 oder 07274/ 8080

ZWEIRAD

Roller Aprilia Sportcity One 50 T schwarz, Erstbesitz, 5.500 km, Erstzulassung 02/2011, EUR 950,-, Tel. 0664/ 9626913



Verrückt
nach IDEEN!

Matousek & Matousek
Werbe- und Medienunternehmen. *Ideen. Anders sehen.*

www.matousek.at

Werbekonzepte/
Grafikdesign/
Internetauftritte/
Beschriftungen
Drucksorten/
uvm.

Matousek & Matousek
Werbe- und Medienunternehmen. *Ideen. Anders sehen.*
www.matousek.at

direkt Werbung
die wirkt!

Nadel & Faden
ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI

Für Damen und Herren

4072 Alkoven / Straßham, Feldstraße 56,

Termine unter: Tel. 0 676 / 53 70 610

NEWS

IMPRESSUM

Medieninhaber, Herausgeber und Chefredaktion:

Matousek & Matousek GmbH, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

FN 169489z, UID-Nummer: ATU 44940702

Gestaltung, Satz, Lithos:

Matousek & Matousek GmbH, Werbe- und Medienunternehmen

4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

Redaktionsanschrift:

Eferding & Grieskirchner NEWS, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

Tel.: 07272/3572-0, Fax: 07272/3572-22

Internet: www.news-online.at • e-Mail: redaktion@news-online.at

E-Mail für Anzeigen-Abteilung: anzeige@news-online.at (Inserate nur an diese Adresse!)

Chefredaktion und Werbeberatung: **Harald Matousek** (3572-33), matousek@news-online.at

Chefredaktion-Stv.: **Ramona Matousek** (3572-11), redaktion@news-online.at

Sekretariat: **Ramona Matousek** (3572-11), sekretariat@matousek.at

Anzeigenleitung: **Peter Motz** (3572-72), motz@matousek.at

Layout und Satz: **Afraz Eraneer** (3572-55), grafik@matousek.at

Redaktionsmitarb.: **Gerald Reiter** (3572-44), reiter@news-online.at

Druck: Landesverlag Druckservice Gesellschaft m.b.H., Boshstraße 29, 4600 Wels

Medienrichtung: Regionalzeitung für Wirtschaft, Gesellschaft und Kultur

Erscheinung: 12 Ausgaben per Jahrgang (periodische Erscheinung)

Auflage: 31.300 Haushalte durch Postverteilung

ALL-INCLUSIVE-PAKET
der Porsche Bank

Bis zu **5 Jahre**
Garantie

Bereits ab
€ 99 mtl.¹⁾



Der Polo. Seit 40 Jahren das Original.

¹⁾ Preisbeispiel: 36 Monate Laufzeit und 3 Jahre Garantie (30.000 km). Angebot gültig bis 30.09.2015 inkl. USt, NoVA und Porsche Bank Bonus, zzgl. gesetzl. Vertragsgebühr € 59,- und Bearbeitungskosten € 100,-. Gesamtleasingbetrag € 12.824,-, Laufzeit 36 Monate, 10.000 km/Jahr, VZ-Depot € 4.000,-, Restwert € 7.977,-, Sollzinssatz 0,1% var., Effektivzinssatz 0,1% var., Gesamtbetrag € 12.827,-. Versicherungsstufe 0, Selbstbehalt € 350,- bei Reparatur in einer Markenwerkstatt, Anmeldebezirk S, ab 24 Jahre. Effektivzinssatz inkl. KASKO 5,62% var. Ausgenommen Sonderkalkulationen für Flottenkunden. Nicht mit anderen Porsche Bank Aktionen kombinierbar. Stand 07/2015. Symbolfoto. Verbrauch: 4,7 - 4,8 l/100 km. CO₂ Emission: 106 - 108 g/km.



Das Auto.

Toferer
AUTOHAUS

4070 Eferding
Bahnhofstraße 57
Telefon 07272/2556
www.toferer.co.at



Das Leser-Kochrezept



Kartoffel - Kürbis - Cremesuppe

Zutaten:

- 3 Kartoffeln
- 1 Zwiebel
- 5 Zehen Knoblauch
- 200g Kürbisfleisch
- 100g Schmelzkäse oder Creme Fraiche
- Salz
- Pfeffer
- 1 Liter Gemüsebrühe
- evtl. Wasser

Zubereitung:

Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch schälen und klein schneiden, anschließend in

einen Topf mit Brühe geben. Kochen lassen bis alles weich ist. Ca. 10 Min. vor Ende den Kürbis hinzugeben und mitkochen lassen. Vor Ende der Garzeit den Käse hinzugeben, damit dieser gut schmelzen kann. Alles mit einem Pürierstab pürieren und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Wen nötig noch Wasser hinzugeben, dass es eine schöne cremige Suppe ist.

von Heidelinde P., 4710 Grieskirchen

7				3			2	
9	8			4		3		
4	1		6					
								1
	3	1		6	2		5	
2		7			1	9		
		4	2				8	3
6	2			7				5
	5						4	

Scheibenabdunkelungen vom Profi

Matousek & Matousek
Werbe- und Medienunternehmen. Ideen. Anders sehen.
 Eferding, www.matousek.at

Kochrezept einsenden und Gewinnen!

Für jeden veröffentlichten Kochtipp gewinnen Sie einen 35,- Euro - Gutschein für eine Scheibenabdunkelung bzw. Autofolierung
 Einsenden an: redaktion@news-online.at
 oder per Post: Redaktion NEWS, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15



Die Lösung dieses Rätsels finden Sie im direkt-KLEINANZEIGER.

Die nächste NEWS erscheint am **24.9.2015**



Senden Sie alle Anzeigen bitte an die Redaktion!
Jeder privaten Kleinanzeige bitte 2,- Euro beilegen!

Annahmestellen in folgenden Raika-Filialen:

Alkoven, Eferding, Haibach, Hartkirchen, Prambachkirchen, St. Marienkirchen, Stroheim, Bad Schallerbach, Gallspach, Grieskirchen, Kallham, Michaelnbach, Neumarkt, Pötting, St. Agatha, St. Thomas, Taufkirchen, Waizenkirchen, Wallern, Feldkirchen, Dornbach, Schönering, Straßham, Wilhering

Anzeigen lesen und gratis aufgeben im Internet
www.news-online.at

Annahmeschluss für private Kleinanzeigen: 11.9.2015

Redaktionschluss: 15.9.2015

Für Beilagenversand: 11.9.2015

dirext
 KLEINANZEIGER

ANZEIGEN-KUPON
 für Ihre private Kleinanzeige!

Ein Service für NEWS-Leser: Sie möchten verkaufen, verschenken oder suchen dringend etwas? Die NEWS veröffentlicht Ihre private Kleinanzeige gerne um € 2,- in der nächstmöglichen Ausgabe. Für folgende genutzte Wortanzeigen wird automatisch ein Wortpreis von € 1,30 und im Fettdruck € 1,70 verrechnet: Gewerbliche Anzeigen, Vermietungen, Verpachtungen, Realitäten, Glückwünsche (Foto zuzüglich € 15,- exkl.). Bei Chiffreanzeigen bitte € 12,- (inkl. MWSt.) beilegen. Kupon ausfüllen und an die NEWS-Redaktion, Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding einsenden.

Gewünschte Rubrik: _____

Gewünschte Text (bitte in Blockschrift ausfüllen) max. 250 Zeichen:

Name: _____

Anschrift: _____

Tel: _____

Matousek & Matousek

Werbe- und Medienunternehmen. **Ideen seit 25 Jahren.**

25
Jahre

**Verrückt nach
IDEEN**



Eferding • Tel. 0 72 72 / 35 72-0 • www.matousek.at

Werbekonzepte - Grafikdesign - Internetauftritte - Eventplanung - Beschriftungen - Foto-Digital-Drucke - Drucksorten